

インバウンドでも利用できる

★YouTubeとリンクした映像  
で学ぶ全120シーン



★ドラマ1シーンを含む  
1分間映像でポイント学習

YouTube

ドラマで学ぶ

# 中国語

見るドラマから、学ぶために観るドラマ

著作 <日中50周年プロジェクト>

「五星大飯店-ファイブスターホテル-」  
中国ドラマ  
日中国交正常化50周年記念



Five Star Hotel  
五星大飯店

有限会社 ラシャナル・エンターテインメント

# 目次



## 第1話 「出会い」

1-1	～してくれませんか？	14
1-2	冗談言わないで！	16
1-3	手伝って！	18
1-4	どんな？	20
1-5	やっと	22

## 第2話 「訪れた転機」

2-1	祈っているよ！	26
2-2	すみません	28
2-3	行く・通う	30
2-4	送る	32
2-5	～に興味がある	34
2-6	～しているんだ？	36

## 第3話 「危ういデビュー」

3-1	まず	40
3-2	養う・休む・飼う	42
3-3	～にも	44
3-4	くれぐれも～しないで	46

## 第4話 「救いの手」

4-1	ない	50
4-2	～したら？	52
4-3	探す	54
4-4	自由	56
4-5	もし万が一	58

## 第5話 「総動員態勢」

5-1	落ち着いて	62
5-2	少し	64
5-3	反対です	66

## 第6話 「会食の真意」

6-1	どうしたの？	70
6-2	まだ～しているの？	72
6-3	すみません	74
6-4	連れて行く	76
6-5	覚える	78

## 第7話 「最後の告白」

7-1	誰かと～したい	82
7-2	やめておく	84
7-3	冷静になる	86
7-4	問題が起きる	88

## 第8話 「思わぬ続投」

8-1	試してみる	92
8-2	飽きる	94
8-3	これは	96
8-4	誰も分からないよ	98



# 目次



## 第9話 「遺言開示」

9-1	会計する	102
9-2	また後で	104
9-3	いつ	106
9-4	忙しい	108

## 第10話 「思惑と策略」

10-1	～しないで	112
10-2	自分でなんとかする	114
10-3	～よりもかなり悪い	116
10-4	多分	118

## 第11話 「かけがえのない人へ」

11-1	多すぎる	122
11-2	何時？	124
11-3	素晴らしい！	126
11-4	大変ですね	128
11-5	～のために何かをする	130

## 第12話 「失踪騒ぎ」

12-1	すぐに	134
12-2	やっぱり	136
12-3	なんとなく	138
12-4	しっかり～ください	140
12-5	そばにいる	142

## 第13話 「心のよりどころ」

13-1	～が言ったこと	146
13-2	少し	148
13-3	～すぎた	150
13-4	～だね	152

## 第14話 「真に価値あるもの」

14-1	私は～	156
14-2	できる	158
14-3	まあまあ	160
14-4	なんでも	162

## 第15話 「忍び寄る影」

15-1	～できない	166
15-2	どうして～でしたか？	168
15-3	あまり～ない	170

## 第16話 「冒険飛行」

16-1	そもそも	174
16-2	～しない	176
16-3	～ですか？	178
16-4	逆さま・反転	180

## 第17話 「二人だけの時間」

17-1	どうして	184
17-2	もう一度	186

# 目次



## 第18話 「疑惑発覚」

18-1 覚えている	190
18-2 ～したい	192

## 第19話 「友となって」

19-1 都合良い	196
19-2 それはとても	198

## 第20話 「真理の代償」

20-1 誰に	202
20-2 さもないと	204
20-3 本当に	206

## 第21話 「究明への誓い」

21-1 ～せずにすむだろうか	210
21-2 きっぱり	212
21-3 良くなりましたか？	214
21-4 どうであっても	216
21-5 いいですか？	218

## 第22話 「保身そして懐柔」

22-1 事件・事故が起こる	222
22-2 ～だけでなく	224
22-3 これは～ない	226
22-4 安心する	228
22-5 ～してください	230

## 第23話 「不死鳥のごとく」

23-1 まさか	234
23-2 ～しなくていい	236
23-3 何かあれば	238
23-4 ～しますか？	240
23-5 ～な人達は	242

## 第24話 「それぞれの重み」

24-1 私話を聞いて	246
24-2 私に～をしないで	248
24-3 そんなに～しないで	250
24-4 ～してくれますか？	252

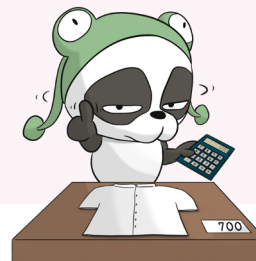
## 第25話 「失意の底で」

25-1 再度～してください	256
25-2 もう終わりました	258
25-3 約束する	260
25-4 ～であるはずだ	262

## 第26話 「定まらぬ思い」

26-1 ある・いる	266
26-2 替わる	268
26-3 開始する	270
26-4 ～するな	272

# 目次



## 第27話「純白を信じて」

27-1	～か好きだ	276
27-2	たとえ～としても	278
27-3	～な限り	280
27-4	できるだけ	282

## 第28話「放免」

28-1	どこ	286
28-2	～しないで	288
28-3	本当に知らない	290
28-4	私に～してどうした	292

## 第29話「再出発」

29-1	まことに・本当に	296
29-2	やはり～した方がいい	298
29-3	～したいですか？	300
29-4	とっくに～した	302

## 第30話「自分の道」

30-1	のために～しないで	306
30-2	忘れる	308
30-3	どうしたの？	310

# 【作品紹介】

五つ星ホテルのホテルマンを夢見て大都会の《銀海》にやってきた苦学生パン・ユーロン。引越し先のアパートで、ダンス・グループ“真実”のリーダー、タン・トウトウと出会い、心通わす仲になる。休学し、万乗ホテルで働き始めたばかりのユーロンは、若くして韓国の大企業「時代」の会長となったキム・ジエにバトラーとして指名される。彼の誠実なサービスぶりにジエは心を開いていくが…。現代の若者たちが、複雑な社会の現実の中で、時に“真実”を見失い挫折しながらも、成長していく過程を描く。

# 登場人物相関図



## Five Star Hotel 五星大飯店 登場人物相関図

### ダンスグループ 真実



■ 真実マネージャー



見守る

幼馴染み

調査を依頼



親子



■ 盛元社長



■ 盛元会長



■ 盛元銀杏地区

(中国)  
盛元グループ

開発事業を巡る対立関係

### 万乗ホテル

同じアパートの隣人

惹かれ合う



上司



上司

■ 宿泊部



VIP  
宿泊客



■ ヤン・ユエ

同僚

好意

専属バトラー



■ 時代グループ会長

唯一の理解者

大きな信頼



■ 会長秘書



■ 中国総代

(韓国)  
時代グループ





# 第1話 「出会い」



## 【エピソード】

都会の銀海を舞台に主人公パン・ユーロンとプロのダンサーを目指すタン・トウトウの衝撃的な出会いから、トウトウに起きた不幸な出来事を経て登場する「真実」に関するエピソードは、このドラマの核になる部分だ。トウトウが所属するダンスチーム「真実」のメンバーで幼馴染のアーボンがトウトウを見つめる切なげな目線も、波乱の展開を予感させる。三つ星ホテルだと期待に胸を膨らませていたユーロンが落胆した原因の一つが、すべての客室に麻雀卓が置いてあることというのも中国ドラマらしいエピソードである。



第1話  
1シーン目

～してくれませんか？



もう少し静かにしてくれませんか？

má fan nǐ bǎ shēng yīn fàng xiǎo yì diǎn hǎo ma  
麻烦你把声音放小一点好吗？

マーファン ニー パー シェンイン ファン シャオイーディエン ハオマ？

※注釈

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「少し静かにしてくれませんか？」

確認はクリックかQRコードで！



～本編必要単語～

カバン = 书包

机 = 书桌

～を = 把

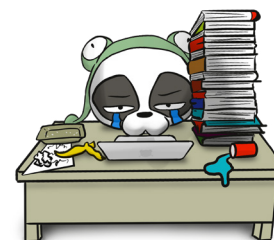
# 「麻烦你～」の使い方



má fan nǐ bǎ shū bāo ná yí xià hǎo ma  
麻烦你把书包拿一下好吗？

マーファン ニーバー シューバオ ナァ イーシャ ハオマ

カバンをもってくれませんか？



má fan nǐ bǎ shū zhuō zhěng lǐ yí xià  
麻烦你把书桌整理一下

マーファン ニーバー シュージュオ ジェンリィ イーシャ

机を整えてくれませんか？

第1話  
2シーン目

# 冗談言わないで！



冗談言わないで

kāi shén me wán xiào  
开 什 么 玩 笑  
カイ シャンマ ワンシャオ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「冗談でしょ」

～本編必要単語～

冗談を言う = 开玩笑

確かである = 当真

確認はクリックかQRコードで！



# 「开玩笑」の使い方



zhè zhǐ shì ge wán xiào, bú yòng tài dàng zhēn  
这只是个玩笑，不用太当真  
ジェジーシー ガツ ワンシャオ ブヨン タイダンジェン

ただの冗談です、本気にしないでください。



bù shì shén me yàng de wán xiào dōu néng kāi de  
不是什么样的玩笑都能开的  
ブシィ シェンマヤンダ ワンシャオ ドウ ノンカイダ

冗談にも程があります。

第1話  
3シーン目

# 手伝って！



手伝ってくれないか？

nǐ néng bāng bāng máng ma  
你能帮帮忙吗？

ニー ナン バンバンマンマ

※注釈：

「能」の発音はナンとノンの中間くらいの音。

「ナン」と発音してみましょう。

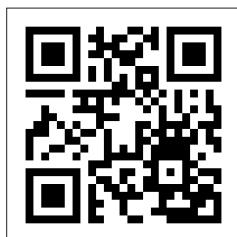
確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

手伝う = 帮忙

ください = 请

あげる = 给



# 「帮帮忙」の使い方



qǐng bāng bāng máng  
请 帮 帮 忙

チン バンバン マン

手伝ってください。



wǒ gěi nǐ bāng máng  
我 给 你 帮 忙

ウォ ゲイ ニー バンマン

手伝ってあげるよ。

第1話  
4シーン目

# どんな？



どんな顔の人？

tā zhǎng shén me yàng er  
他长什么样儿？

ター ジャン      シャンマヤア

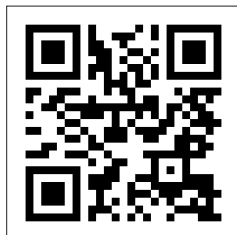
※注釈：

中国語の「长」は cháng と zhǎng の2種類があります。

cháng…特長、長所

zhǎng…成長する、育つ

確認はクリックかQRコードで！



～本編必要単語～

どんな = 什么样

アイデア = 想法

子供 = 孩子

# 「什么样」の使い方



nǐ duì wǒ yǒu shén me yàng de xiǎng fǎ  
你对我有什么样的想法？

ニードウイウォアヨウ      シェンマヤンダ      シャンファ

私のことどのように思っておりますか？



yǒu shén me yàng de fù mǔ jiù yǒu shén me yàng de hái zi  
有什么样的父母就有什么样的孩子

ヨウシェンマヤンダ      フームー      ジウヨウ      シェンマヤンダ      ハイズ

親が親なら子も子ですね。

第1話  
5シーン目

# やっと



やっと帰ったか ずっと待っていたんだ

nǐ cái huí lái, wǒ děng nǐ bàn tiān le  
你才回来，我等你半天了

ニーツアイファイライ

ウォアドンニー バンティエンラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「遅いぞ、ずっと待ってたぞ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

戻る = 回来

長い間待つ = 等半天

～して初めて… = 只有～才…



# 「才」の使い方



nà jiàn shì wǒ xiàn zài cái zhī dào le  
那件事，我现在才知道了  
ナアジエンシー ウォアシエンザイ ツアイジューダオラ

あの件を、たった今初めて知りました。



zhǐ yǒu nǚ lì cái néng chéng gōng  
只有努力才能成功  
ジューヨウ ヌーリーツアイ ノン チェンゴン

努力して、はじめて成功できるのです。



# 第 2 話

## 「訪れた転機」



## 【エピソード】

就職したホテルの裏の顔が露呈し、逮捕、病気とさまざまな困難がユーロンを襲う一方、トウトウはブレイクする大きなチャンスを手にする。それぞれの最初の転機が描かれる中、中国の盛元と韓国の時代という企業同士のしれつな戦いの始まりを告げているのも見逃せない。また、トウトウと”真実”のメンバーが、出場の決まったダンス大会におけるホアン総裁のやり方を巡って対立するエピソードは、プロの世界の裏側を滲ませている。

第2話  
1シーン目

# 祈っているよ！



成功を祈っている

yù zhù nǐ men chéng gōng  
**预 祝 你 们 成 功**  
ユーチュー ニーメン チョンゴン

※注釈：

「预祝＋（人／物事）＋成功」は

「～することを祈ります」と意味合いで使います。

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

祈る＝预祝

転職する＝转职



# 「预祝」の使い方



yù zhù chū bǎn chéng gōng  
**预 祝 出 版 成 功**  
ユーチュー チューバン チェンゴン

本の出版が成功することをお祈りします。



yù zhù nǐ zhuǎn zhí chéng gōng  
**预 祝 你 转 职 成 功**  
ユーチューニー ジュアンジイチェンゴン

転職成功を祈っています。

第2話  
2シーン目

# すみません



もしもし、どちら様ですか？

wéi qǐng wèn nǎ wèi  
**喂，请问哪位？**  
ウェイ チンウェン ナアウェイ

※注釈：  
最初の「ウェイ」は「ウェイ？」と語尾が上がるイメージ。

確認はクリックかQRコードで！



～本編必要単語～

すみません = 请问

トイレ = 厕所

開催する = 举办

# 「请问」の使い方



qǐng wèn cè suǒ zài nǎ lǐ  
**请问厕所在哪里？**  
チンウェン ツォスオ ザイ ナアリー

すみません、トイレはどこですか？

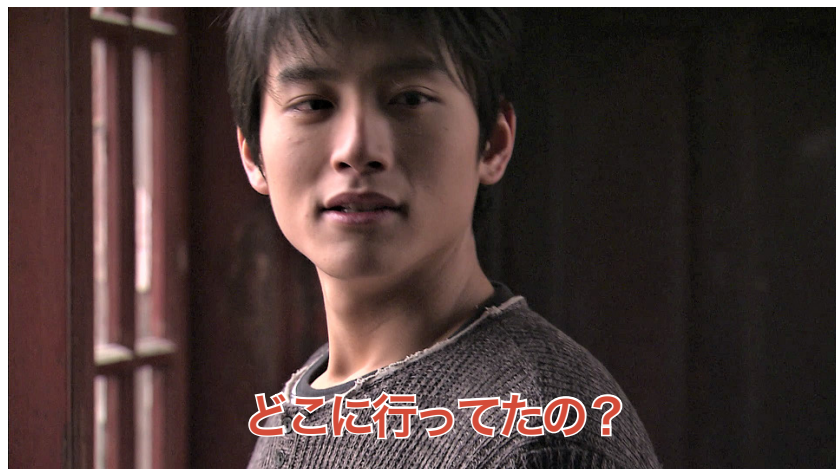


qǐng wèn yùn dòng huì shén me shí hòu jǔ bàn  
**请问运动会什么时候举办？**  
チンウェン ユンドンファイ シエンマシューボウ ジューバン

すみません、運動会はいつ開催されますか？

第2話  
3シーン目

# 行く・通う



どこに行ってたの？

nǐ shàng nǎ qù le  
你上哪去了？

ニー シャン ナア チューラ

※注釈：

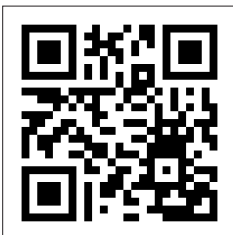
～本編必要単語～

上がる = 上去

学校に通う = 上学

出勤する = 上班

確認はクリックかQRコードで！



# 「上～」の使い方



nǐ hái zi shén me shí hou shàng xué  
你孩子什么时候上学？

ニーハイズ シェンマシューホウ シャンシュエ

あなたの子供はいつ学校に通いますか？



wǒ zhǔn bèi qù shàng bān  
我准备去上班

ウォア ジュンバイ チューシャンバン

仕事に行く準備をします。



第2話  
4シーン目

# 送る



これはあなたへのプレゼントだよ

zhè shì wǒ sòng gěi nǐ de lǐ wù  
**这是我送给你的礼物**

ジュエシィ ウォアソンゲイニィダ リーウー

※注釈：

「这是～～」＝「これは～です」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

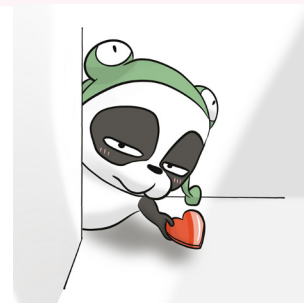
プレゼント＝礼物

チョコレート＝巧克力

サンタクロース＝圣诞老人



# 「送给」の使い方



zhè shì sòng gěi nǐ de qiǎo kè lì  
**这是送给你的巧克力**

ジュエシィ ソンゲイ ニーダ チャオクーリー

これはあなたへのチョコレートです。



zhè shì shèng dàn lǎo rén sòng lái de lǐ wù  
**这是圣诞老人送来的礼物**

ジュエシィ シェンダンラオレン ソンライダ リーウー

これはサンタさんからのプレゼントです。



第2話  
5シーン目

# ～に興味がある



彼はどうしてこのCMに興味を持った？

tā wèi shén me duì zhè ge guǎng gào piàn gǎn xìng qù  
他为什么对这个广告片感兴趣？

ター ウェイシャンマ ドウイジュエガグアンガオピエン ガンシンチュ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「なぜCMに興味を・・・」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

～に興味を示す = 对～感兴趣

グルメ = 美食



# 「对～感兴趣」の使い方



wǒ duì yīn yuè gǎn xìng qù  
我对音乐感兴趣  
ウォア ドウイインユエ ガンシンチュ

音楽に興味があります。



wǒ duì měi shí bù gǎn xìng qù  
我对美食不感兴趣  
ウォア ドウイメイシ フガンシンチュ

私はグルメに興味がないです。

第2話  
6シーン目

# ～しているんだ？



gàn shén me ya nǐ  
**干什么呀你**  
ガン シャンマヤ ニー

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「なんだ突然」

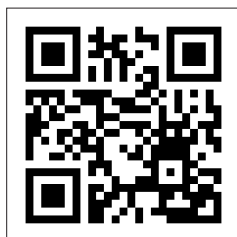
確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

～ね = 呀

※文章の強調に使う

宿題 = 作业



# 「～呀你」の使い方



jǐ diǎn chū fā ya nǐ  
**几点出发呀你**  
ジーディエン チューファーヤニイ

何時に出発するのさ？



hái zài xiě zuò yè ya nǐ  
**还在写作业呀你**  
ハイザイ シエズオイエヤニイ

まだ宿題をやっているんだ？

# 第3話

## 「危ういデビュー」

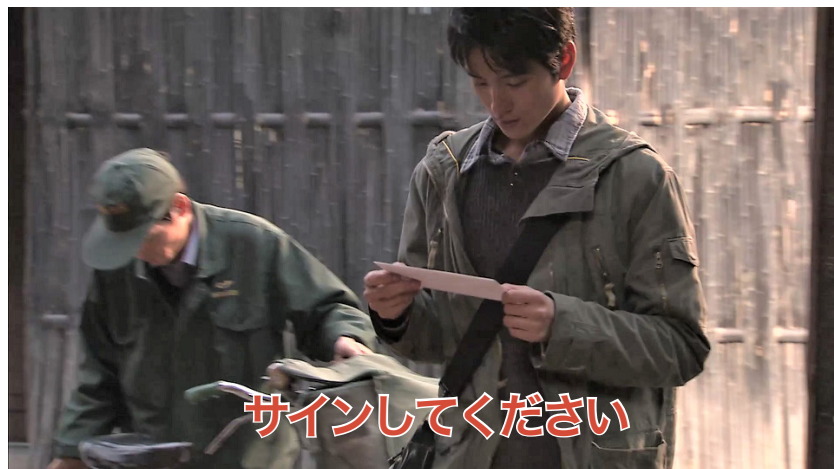


## 【エピソード】

夢見ていたホテルマンへの第一歩を踏み出したユーロン。研修風景をはじめ、夢に向かってまっすぐに努力する姿は、同僚のヤン・ユエならずとも心惹かれるはずだ。通常では撮影許可がおりないといわれている中国屈指の五つ星ホテルでの撮影が実現したのも大きな見どころ。一方、ダンスコンテスト1次予選を実力で通過した”真実”のトウトウにも音楽業界ならではのハラスメントの罠が待ち受ける。彼女の危機を間一髪で阻止した”真実”のメンバー、アーポンとユーロンだが、順調に見えたユーロンに訪れるいきなりの危機と、夢までの高い壁をリアルに描いている。

第3話  
1シーン目

～してください



qǐng qiān ge míng  
请 签 个 名  
チン チエン ガミン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「サインを」

確認はクリックかQRコードで！



～本編必要単語～

サインする = 签名

ご飯を食べる = 吃饭

寝る = 睡觉

# 「请」の使い方



qǐng chī ge fàn  
请 吃 个 饭  
チン チューガファン

ご飯を食べてください。



qǐng ràng wǒ xiān shuì ge jiào  
请 让 我 先 睡 个 觉  
チンランウォア シエンシュイガジャオ

ちょっと先に寝かせてください



## 第3話 2シーン目

# 養う・休む・飼う



母さん しっかり休んでね

mā hǎo hao yǎng bìng ba  
妈，好好养病吧  
マー ハオハオ ヤンビンバ

※注釈：

「养」は日本語の「養」という漢字。漢字の造りだけで推測しづらいので注意！

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語

療養する，養生する = 养病  
環境 = 环境



# 「养」の使い方



duō shuì jiào yǒu lì yú yǎng shēng  
多睡觉有利于养生  
ドウオシュイジャオ ヨウリーユー ヤンシェン

たくさん寝ることは健康に良いです。



zhè chéng shì de huán jīng shì hé yǎng lǎo shēng huó  
这城市的环境适合养老生活  
ジュエチエンシイダ ファンジン シューファー ヤンラオシェンフオ

この都市の環境は老後生活に合う



# 第3話 3シーン目

## ～にも



wèi shén me xǐ huan

为什么喜欢？

ウェイシャンマ シーホアン

wǒ yě bù zhī dào wèi shén me

我也不知道为什么

ウォイエブージュダオウェイシャンマ

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

なぜ，どうして = 为什么



# 「也」の使い方



dà jiā dōu kě yǐ wǒ yě kě yǐ  
大家都可以我也可以  
ダージャードウ クーイー ウォアイェクーイー

みんなができるなら自分にもできる。



nǐ yǒu wǒ yě yǒu  
你有我也有  
ニーヨウ ウォアイェヨウ

君の持っているものは私も持っている。

第3話  
4シーン目

くれぐれも～しないで



qiān wàn bié chí dào a  
**千万别迟到啊**  
チエンワン ビエチューダオア

※注釈：  
「千万+別」で、「～するな」をもっと強調することができます。

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

くれぐれも、必ず = 千万

疑う = 怀疑

諦める = 放弃



# 「千万别～」の使い方



qiān wàn bié huái yí zì jǐ  
**千万别怀疑自己**  
チエンワン ビエフアイイー ブージー

自分自身を疑うなよ。



qiān wàn bié fàng qì  
**千万别放弃**  
チエンワン ビエファンチー

くれぐれも諦めないでよ。

# 第4話 「救いの手」



## 【エピソード】

ユーロンとアーポンに被害を受ける寸前で救出されたトウトウだが、記憶がなかったことからユーロンと同僚ヤン・ユエとの関係に嫉妬心を覚える。トウトウの愛するがゆえの苦しさ、今後新たな展開が訪れるユエとの出会いに注目したい。もう一人、物語を大きく動かす存在であり、第2話で父亡き後莫大な遺産を相続した時代グループの新会長キム・ジエが本格的に登場。チョン・ユミが演じる令嬢ジエの思わぬ決断が、ユーロンの運命を動かす展開にも注目したい。

## 第4話 1シーン目

# ない



どうして助けてくれた？— 特に理由はないわ

wèi shén me bāng wǒ      bú wéi shén me  
**为什么帮我？——不为什么**  
ウェイシャンマ    バンウォア      ブーウェイシャンマ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「なぜ僕を？——別に」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

体験 = 体验



# 「不」の使い方



zhè cì de tǐ yàn zěn me yàng      bù zě me yàng  
**这次的体验怎么样？— 不怎么样**  
ジュエソーダ    ティーイエンザンマヤン      ブザンマヤン

今回の体験はどうでした？— 特にどうでもない。



fēi cháng gǎn xiè nín      zhè bú suàn shén me  
**非常感谢您— 这不算什么**  
フェイチャンガンシエン      ジュエブースアンシエンマ

本当にありがとうございます。— 全然礼には及ばないよ。



第4話  
2シーン目

～したら？



病院で診てもらったら？

yào bu yào qù yī yuàn kàn kan  
要不要去医院看看？

ヤオブヤオ チューイーユエン カンカン

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

病院 = 医院

食べ物 = 吃的（东西）



# 「要不要～」の使い方



yào bu yào qù mǎi diǎn chī de  
要不要去买点吃的？

ヤオブヤオチュー マイディエンチューダ

食べ物を買に行ったら？



yào bu yào xiū xi yí xià  
要不要休息一下？

ヤオブヤオ シウシ イーシャ

休んだら？

第4話  
3シーン目

探す



zhǎo wǒ yǒu shì er  
找我有事儿?

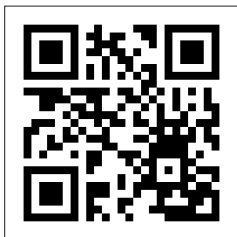
ジャオウォア ヨウシァ

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

～を探す＝找



# 「找」の使い方



zhǎo jǐng chá wèn yí xià lù  
找警察问一下路

ジャオジンチャー ウェンイシャルー

警察に（を探して）道を尋ねてください。



zhǎo yí jiàn lǚ guǎn xiū xi yí xià  
找一间旅馆休息一下

ジャオイーージェンリュグアン シウシーイーシャー

旅館を探して休みましょう。

## 第4話 4シーン目

# 自由に



suí biàn ná  
**随便拿**  
スイビエン ナァ

※注釈：

～本編必要単語～

自由に = 随便

持つ = 拿

確認はクリックかQRコードで！



# 「随便」の使い方



bú yòng kè qì qǐng suí biàn  
**不用客气，请随便**  
ブヨンクーチィ チンスイビエン

ご遠慮なく、ご自由に。



qǐng bú yào zhè me suí biàn  
**请不要这么随便**  
チンブヤオ ジュアマ スイビエン

いい加減なことはしないでください。

第4話  
5シーン目

# もし万が一



もし会いたくなったらどうする？

wàn yī xiǎng nǐ le zěn me bàn  
万一 想你 了 怎么办？

ワンイー シャンニーラ ザンマバン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「もし君に会いたくなったら どうすれば？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

あなたを想う = 想你



# 「万一」の使い方



wàn yī bǎ qián huā guāng le zěn me bàn  
万一 把钱 花光 了 怎么办？

ワンイー バーチエン ファグァンラ ザンマバン

もし万が一、お金を使いきったらどうする？



wàn yī cuò guò le mò bān chē zěn me bàn  
万一 错过 了 末班车 怎么办？

ワンイー ツォグオラ モオバンチュー ザンマバン

もし万が一、終電を乗り間違えたらどうする？



# 第 5 話

## 「総動員態勢」



## 【エピソード】

五つ星ホテルのVIP専属の客室係、バトラーは通常は何年もかけて習得する技術を有する職種であり、研修生のユーロンが抜擢されるのがいかに稀であるかは、ホテル内の動揺で窺い知れる。総支配人からの教え、そして通常ではありえない短時間でホテルの評判をも左右しかねない仕事をマスターしてもらうという緊張感がみなぎる中、総動員体制の研修へひたむきに挑むユーロンは必見。一方、トウトウへのハラスメント騒動を起こしたマー社長の会社と”真実”の契約を推進するリウマネージャーに対し、メンバー間で起きる葛藤も描かれる。

第5話  
1シーン目

# 落ち着いて



bié huāng  
**別 慌**  
ビエファン

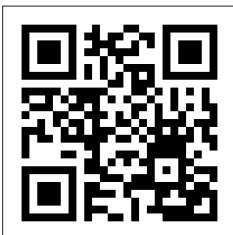
※注釈：

～本編必要単語～

焦る = 慌

いつも = 平时

確認はクリックかQRコードで！

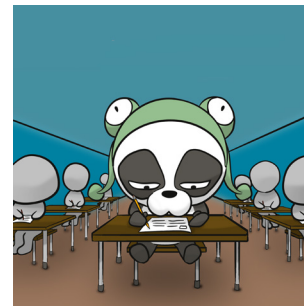


# 「別慌」の使い方



bié huāng yí qiè dū huì hǎo de  
**别慌，一切都会好的**  
ビエファン イーチエドウフィハオダ

落ち着いてください、全てうまくいきます。



hé píng shí yí yàng hǎo hao biǎo xiàn bié huāng  
**和平时一样好好表现，别慌**  
フーピンシーイーヤン ハオハオピアオシエン ビエファン

いつもと同じように、落ち着いてくださいね。

第5話  
2シーン目

少し



yǒu diǎn mèn  
有 点 闷  
ヨウディエンメン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「少し気分が晴れなくて」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

うっとうしい = 闷

少し = 有点



# 「有点～」の使い方



yǒu diǎn lěng  
有 点 冷  
ヨウディエンラン

少し寒いです。



yǒu diǎn duō  
有 点 多  
ヨウディエンドウオ

少し多いです。

第5話  
3シーン目

# 反対です



wǒ bù tóng yì  
**我不同意**  
ウォア ブトンイー

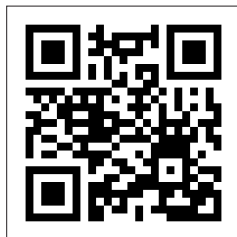
※注釈：

～本編必要単語～

見方・考え = 看法

見解・観点 = 观点

確認はクリックかQRコードで！



# 「不同意」の使い方



duì yú nǐ de kàn fǎ wǒ bù tóng yì  
**对于你的看法我不同意**  
ドゥイユーニーダカンファ ウォアブトンイー

あなたの考えには反対です。



wǒ bù tóng yì zhè ge guān diǎn  
**我不同意这个观点**  
ウォアブトンイー ジェガグアンディエン

この見解には反対です。



# 第 6 話

## 「会食の真意」



## 【エピソード】

巨大な利権が発生する銀海開発プロジェクトを巡る陰謀が露呈するこの回では、様々な思惑が渦巻く2度の会食が登場する。韓国・時代グループ内部の抗争が見える前半の会食、そしてトンマネージャーから食事と称して通された部屋で中国・盛元のホアン総裁から裏切りを意味する仕事を依頼される。ホアン総裁といえば第2話でトウトウをイメージキャラクターにするべく話を聞いた人物。バトラー業の多忙さで会えない日々が続いていたユーロンとトウトウが思わぬ形で再会したとき、彼女の総裁を擁護する言動がユーロンの気持ちを揺さぶる。

第6話  
1シーン目

# どうしたの？



zhè zěn me le  
**这怎么了？**  
ジュエ ザンマラ

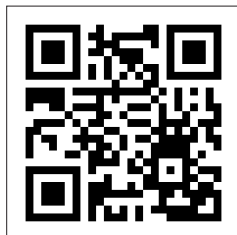
※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「どうしたんだ？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

一体 = 到底

座る = 坐



# 「怎么了」の使い方



zhè dào dǐ zěn me le  
**这到底怎么了？**  
ジェダオディザンマラ

一体どうしたのですか？



wǒ běn lái jiù shì zuò zhè de zhè zěn me le  
**我本来就是坐这的，这怎么了？**  
ウォアベンライジウシズオダ ジェザンマラ

元々私がここに座っていましたが、どうしたのですか？

第6話  
2シーン目

# まだ～しているの？



まだここにいたのか？

nǐ zěn me hái zài zhè er  
你怎么还在这儿？

ニーザンマ ハイザイジャー

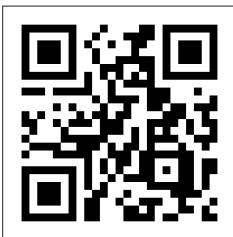
※注釈：

～本編必要単語～

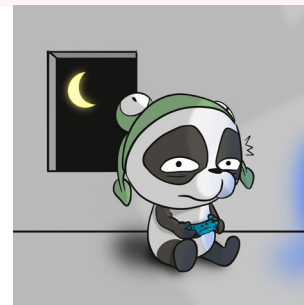
ゲームをする = 玩游戏

宿題をする = 做作业

確認はクリックかQRコードで！



# 「怎么还在」の使い方



nǐ zěn me hái zài wán yóu xì  
你怎么还在玩游戏？

ニーザンマ ハイザイワンヨウシー

まだゲームをしているの？



nǐ zěn me hái zài zuò zuò yè  
你怎么还在做作业？

ニーザンマ ハイザイズオズオイェ

まだ宿題をしているの？

第6話  
3シーン目

# すみません



duì bù qǐ wǒ dǎ cuò le  
**对不起，我打错了**  
ドゥイブチー ウォアダツォラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「すみません 電話をかけ間違えました」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

すみません＝对不起

打ち間違える＝打错

～に基づいて＝按照～



# 「对不起」の使い方



duì bu qǐ wǒ bù yīng gāi nà yàng zi shuō nǐ  
**对不起，我不应该那样说你**  
ドゥイブチー ウォアブインガイナヤンズ シュオーニイ

すみません、あんなふうに言うべきではなかったです。



duì bu qǐ wǒ méi yǒu hǎo hao àn zhào yāo qiú chǔ lǐ  
**对不起，我没有好好按照要求处理**  
ドゥイブチー ウォアメイヨウハオハオアンジャオ ヤオチュチューリー

リクエスト通りにやらず、すみませんでした。



第6話  
4シーン目

# 連れて行く



wǒ dài nǐ qù chī fàn  
**我带你去吃饭**  
ウォアダイニー チューツーフアン

※注釈：

「带你去～」＝「～に連れていく」という表現は  
会話の中でよく聞くフレーズなので覚えましょう！

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
遊びに行く＝去玩



# 「我带你去」の使い方



wǒ dài nǐ qù wán  
**我带你去玩**  
ウォアダイニーチュワン

遊びに連れて行くよ。



wǒ dài nǐ qù dòng wù yuán  
**我带你去动物园**  
ウォアダイニーチュー ドンウーユエン

動物園に連れて行きます。

第6話  
5シーン目

# 覚える



jì dé dǎ diàn huà gěi wǒ  
**記得打电话给我**  
ジーダ ダアディエンファ ゲイウォア

※注釈：

～本編必要単語～

電話をする＝打电话

返答する＝回复

ビスケット＝饼干

確認はクリックかQRコードで！



# 「記得」の使い方



jì dé huí fù xìn xī gěi wǒ  
**記得回复信息给我**  
ジーダファイ シンシ ゲイウォア

返事忘れないようにしてね。



jì dé liú yí kuài bǐng gān gěi wǒ  
**記得留一块饼干给我**  
ジーダ リウイクワイ ビンガン ゲイウォア

ビスケットを1枚残しておいて。

# 第 7 話 「最後の告白」



## 【エピソード】

トウトウから連絡用に渡された携帯電話を握りしめ、昨晚のトウトウの言葉や病気の母親の高額な治療費のことで悩むユーロン。トウトウはダンスチーム”真実”と密な関わりを持とうとする盛元のホアン総裁から携帯電話を渡され、ふたりのすれ違いは続くが、トウ会長の最後の告白さらなる波乱を予感させる。一方、今までパク秘書しか頼れる人がいなかったキム・ジエとユーロンが仕事とはいえ二人きりの時間を過ごし、心の距離を縮めるターニングポイントになっている。バトラーとして自信を失う姿を見せたユーロンの成長も垣間見える。

第7話  
1シーン目

# 誰かと～したい



誰かと話したいだけだ

xiǎng zhǎo ge rén shuō shuō huà  
**想找个人说说话**  
シャンジャオガレン シュォーシュォーフア

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「誰かと話したくて」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

探す＝找

ゲームをする＝打游戏



# 「想找个人」の使い方



xiǎng zhǎo ge rén dǎ da yóu xì  
**想找个人打打游戏**  
シャンジャオガレン ダアダアヨウシイ

誰かとゲームをしたいです。



xiǎng zhǎo ge rén chī chī fàn  
**想找个人吃吃饭**  
シャンジャオガレン チューチューファン

誰かと一緒にご飯を食べたいです。



第7話  
2シーン目

# やめておく



いや何でもない

suàn le bù shuō le ba  
**算了，不说了吧**  
スアンラ ブーシュオーラバ

※注釈：

「算了」は「もういいよ」という意味合いで  
使うので、ぜひ使ってみてください！

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
お金を返す＝还钱



# 「算了」の使い方



suàn le bú yòng huán qián le  
**算了，不用还钱了**  
スアンラ ブヨンフアンチエンラ

まあ、お金を返さなくてもいいです。



suàn le bú yòng xiǎng le  
**算了，不用想了**  
スアンラ ブヨンジャンラ

まあ、考えなくていいです。

第7話  
3シーン目

# 冷静になる



nǐ lěng jìng diǎn er  
**你冷静点儿**  
ニー ランジン ディアー

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

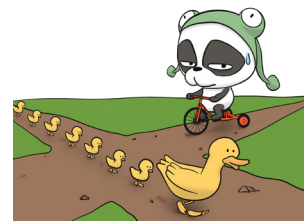
たとえ～であれ＝**无论～**

対応する＝**应对**

～であればあるほど＝**越～越**



# 「冷静」の使い方



wú lùn fā shēng shén me shì qíng dōu yào lěng jìng yìng duì  
**无论发生什么事情都要冷静应对**  
ウールンファァーシエンシヤンマシューチン ドウヤオレンジンインドウイ

どんな事が起きても冷静に対応しましょう。



yuè shì guān jiàn de shí kè yuè yào lěng jìng  
**越是关键的时刻越要冷静**  
ユエシィ グァンジエンダシクウ ユエヤオレンジン

大事な時こそ冷静さが必要だ。

第7話  
4シーン目

## 問題が起きる



chū shén me shì er le  
**出什么事了?**  
チュー シャンマシアラ

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

たとえ～だろうと＝**不管～**

保つ＝**保持**

冷静である＝**鎮静**



## 「出事」の使い方



bù hǎo le chū shì le  
**不好了，出事了**  
ブハオラ チューシイラ

大変です、問題が起きました。

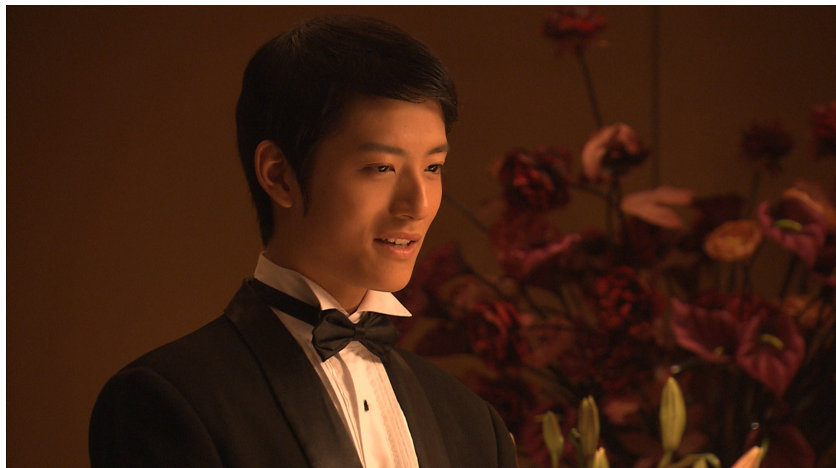


bù guǎn chū shén me shì dōu yào bǎo chí zhèn jìng  
**不管出什么事，都要保持镇静**  
ブーグアンチューシェンマシィ ドウヤオバオチュージェンジン

どんなことが起きても、冷静さを保つべきだ。

# 第 8 話

## 「思わぬ続投」



## 【エピソード】

バトラーのユーロンに、キム・ジエが心を開くエピソードとして、彼女が肌身離さず持っているペンダント“雪の玉”が登場し、作品の重要なモチーフの一つとなっている。心の距離が近づいたかと思えば、突き放される関係はVIP客とはいえ上司の支えなしではやり遂げられない。母親の膨大な治療費という重荷もユーロンに襲いかかる。一方、トウトウの本当の父親の発覚とその死は、彼女の運命が急速に動き出す予兆になっている。



第8話  
1シーン目

# 試してみる



中華料理でも試してみますか

yào bu yào shì yì shì zhōng guó cài  
要不要试一试中国菜？

ヤオブヤオ

シイーシー

ジョングオツアイ

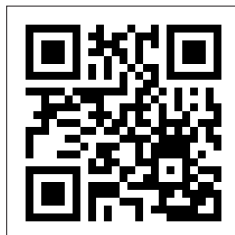
※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

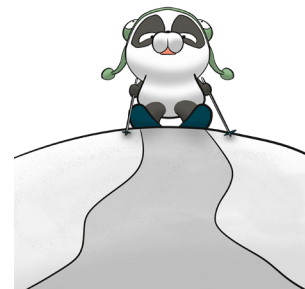
～本編必要単語～

中華料理＝中国菜

できる？ OK？＝行不行



# 「试一试」の使い方



bú shì yì shì zěn me zhī dào xíng bu xíng  
不试一试，怎么知道行不行  
ブシイーシー ザンマジューダオ シンブシン

試してみないと、出来るかどうか分からないですね？



qǐng shì yì shì kàn  
请试一试看  
チンシイーシイカン

是非試してみてください。

## 第8話 2シーン目

# 飽きる



食べ飽きた

chī nì le  
吃膩了  
チューニーラ

※注釈：

「動詞＋膩了」で「～し飽きる」とよく使うことができる

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

食べ飽きる＝吃膩

遊び飽きる＝玩膩



# 「膩」の使い方



zhè kuǎn yóu xì rú guǒ wán nì le kě yǐ zài huàn yì kuǎn  
这款游戏如果玩膩了，可以再換一款  
ジェクアンヨウシ ルーグオワンニーラ クーイーザイフアンイークアン

もしこのゲームが飽きたら、他のゲームにかえてもいいですよ。



chī nà me duō cì hái bú nì ma  
吃那么多次数还不膩吗？  
チューナアマ ドウオソー ハイブニーマ

何回も食べて、飽きないですか？

第8話  
3シーン目

# これは



それはだめです

zhè kě bù xíng  
**这可不行**  
ジュエ クー ブシン

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

あらゆる苦勞＝千辛万苦

儲ける＝赚



# 「这可」の使い方



zhè kě shì wǒ yòng qiān xīn wàn kǔ zhuàn lái de qián mǎi de  
**这可是我用千辛万苦赚来的钱买的**  
ジェクーシー ウォアヨンチエンシンワンクウ ジュアンライダチエンマイダ

これは、頑張って稼いだお金で買ったものです。



zhè kě shì wǒ zěn me yàng nǚ lì dōu bú huì dá dào de gāo dù  
**这可是我怎么样努力都不会达到的高度**  
ジェクーシー ウォアザンマヤン ヌーリー ドウブファイダーダオダガオドウ

どんなに頑張っても至らないレベルだ。

第8話  
4シーン目

# 誰も分からないよ



shéi zhī dao a  
**谁知道啊**  
シェイジューダオア

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「それは・・・分かりません」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

物 = 东西

隠す = 藏

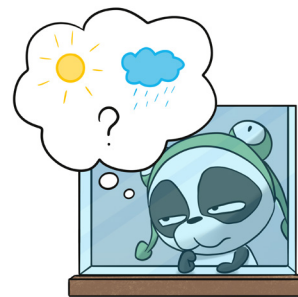


# 「谁知道啊」の使い方



nǐ bǎ dōng xī cáng zài zhè lǐ shéi zhī dao a  
**你把东西藏在这里谁知道啊？**  
ニーバードンシ ツァンザイジェリー シェイジューダオア

こんな所にもものを隠して、誰も分からないですよ。



míng tiān huì zěn me yàng shéi zhī dao a  
**明天会怎么样，谁知道啊？**  
ミンティエンフイザンマヤン シェイジューダオア

明日どうなるかは、誰も分かりませんよ。



# 第 9 話 「遺言開示」



## 【エピソード】

本当の父親、盛元グループのトウ会長の死に目に会えなかったトウトウが対峙しなければならないのは、新会長に就いた初めて会う異母兄、ヤオジエだった。また真っ直ぐに生きてきたユーロンに、母親の高額医療費負担という弱みに付け込んだ陰謀への魔の手が忍び寄る。遺言状を巡る騒動をはじめ、まさに「真実」と「現実」の間で揺れ動くトウトウとユーロンから目が離せない。

第9話  
1シーン目

# 会計する



じゃ 会計を

nà jié zhàng ba  
**那 结账吧**  
ナァ ジエジャンバ

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「会計を」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

会計を済ませる = 结账



# 「结账」の使い方



zhè dùn fàn yóu wǒ lái jié zhàng  
**这顿饭由我来结账**  
ジェドウンファン ヨウウォアラジエジャン

今回の食事、奢らせて（会計するよ）。



wǒ xiān qù jié zhàng  
**我先去结账**  
ウォアシエンチュジエジャン

先に会計してきます。

第9話  
2シーン目

# また後で

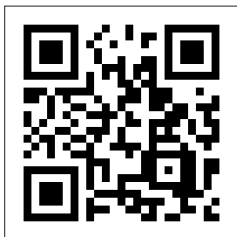


huí tóu dǎ gěi nǐ  
**回头打给你**  
フイトウ ダゲイニー

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「掛け直す」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
後ほど = 回头



# 「回头」の使い方



wǒ huí tóu gěi nǐ fā e mail  
**我回头给你发 Email**  
ウォアフイトウ ゲイニーファーイーメール

後でメールします。



wǒ huí tóu bāng nǐ wèn yí xià  
**我回头帮你问一下**  
ウォアフイトウ バンニー ウェンイーシャ

後で代わりに聞いてみます。

第9話  
3シーン目

いつ



shén me shí hou huí lái ya  
什么时候回来呀?

シャンマシューホウ ファイライヤ

※注釈:

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「いつ戻ってくる?」

確認はクリックかQRコードで!

～本編必要単語～

いつ = 什么时候

集まる = 聚

話す・語る = 谈



# 「什么时候」の使い方



shén me shí hou jù jù  
什么时候聚聚?  
シェンマシューホウジュージュー

いつ集まりましょうか?



shén me shí hou tán yì tán  
什么时候谈一谈?  
シェンマシューホウ タンイータン

いつ話しましょうか?



第9話  
4シーン目

# 忙しい



今日は忙しかった？

jīn tiān máng ma  
今天忙吗？  
ジンティエンマンマ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「忙しいの」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

忙しい = 忙

暇になる = 空闲



# 「忙」の使い方



zuó tiān máng sǐ le  
昨天忙死了  
ズオティエン マンスウラ

昨日は忙しすぎた。



zuì jìn hěn máng kòng xián de shí jiān dōu méi yǒu  
最近很忙，空闲的时间都没有  
ズイジンフンマン コンシエンダシュージエン ドウメイヨウ

最近忙しくて、全然余裕がなかった。

# 第 10 話

## 「思惑と策略」



## 【エピソード】

まさにお金にまつわる思惑や策略が、登場人物の運命を変えつつある回だ。自身の罪に悩み、辞職をして返金しようとまで思いつめるユーロン。一方、遺産金を手にしたトウトウは”真実”のメンバーからダンスコンテストで勝ち進むための賄賂にと進言され憤る。新会長のもと銀海開発プロジェクトの受注を目指す盛元が、キム・ジエのもとにあった資料を手にし、時代グループのパク秘書はジエ会長のもと社内体制を立て直すべく動きを早める。二転三転する状況の中、誰が何を手に入れるのか。張り巡らされた次への伏線の数々を見逃さないで。

第10話  
1シーン目

# ～しないで



行かないでよ

bié zǒu a  
别走啊  
ビエゾウア

※注釈：  
語尾を柔らかくするために「啊」を  
よく使うことが多いです。

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

行く = 走

礼儀正しい = 客气



# 「别～」の使い方



bié kè qì  
别客气  
ビエクーチー

遠慮しないでください。



bié zhè yàng  
别这样  
ビエジェヤン

そんなことしないでください。

# 第10話 2シーン目

## 自分で何とかする



nǐ men zì jǐ kàn zhe bàn ba  
**你们自己看着办吧**  
ニーメン    ズージー    カンジャバンバ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「自分たちでよく考えろ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

見計らってする = 看着办

構う = 理



## 「自己看着办」の使い方



bù lǐ nǐ le zì jǐ kàn zhe bàn  
**不理你了，自己看着办**  
ブーリーニーラ    ズージーカンジャバン

もう構わないから、自分で何とかしてね。



nǐ sǐ dìng le zì jǐ kàn zhe bàn  
**你死定了，自己看着办**  
ニースーディンラ    ズージーカンジャバン

君はもう終わったよ、自分で何とかしろ。



第10話  
3シーン目

～よりもかなり悪い



君には遠く及ばない

bǐ nǐ chà yuǎn le  
**比你差远了**  
ピーニー チャーユエンラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「君とは比べ物にならないよ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

差が大きい = 差远

運用する = 运用

現実 = 现实



# 「比～差远了」の使い方



shū shàng shuō de bǐ shí jì shàng yùn yòng de chà yuǎn le  
**书上说的比实际上运用的差远了**  
シューシャンシュオダビー シュージイシャンユンヨンダ チャーユエンラ

教科書に載ってる内容は実際とは全然違います。



xiàn shí bǐ xiǎng xiàng chà yuǎn le  
**现实比想象差远了**  
シエンシュービー シャンシャン チャーユエンラ

現実と妄想は全然違います。

第10話  
4シーン目

多分



かもね

yě xǔ ba  
也许吧  
イエシューバ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「そうね 少なくともダンスはそう」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

多分 = 也许

変わる = 改变



# 「也许」の使い方



yě xǔ bù yí dìng néng chéng gōng  
也许不一定能成功  
イエシュー ブイーディン ノンチョンゴン

多分成功しないかもしれない。



yě xǔ tā huì gǎi biàn  
也许他会改变  
イエシュー ターファイガイビエン

多分、彼は変われる。

# 第 11 話

## 「かけがえのない人へ」



## 【エピソード】

権力争いの手が間近に迫っていることを察知しながらも、ユーロンとの交流で束の間の心の平穏を取り戻すキム・ジエ。だが動き始めた陰謀は止まらず、唯一信頼を置いていたパク秘書の突然死は、ジエが時代グループ内で頼れる人はなくなったことを示している。ジエの身に起きた危機を一番近くで察知したユーロンが、バトラーとしての使命感をより強くし、奮闘するストイックな姿が描かれる。一方、2次予選に挑んだダンスグループ”真実”の結果も注目したい。

第11話  
1シーン目

# 多すぎる



あなたも飲みすぎないでください

nǐ yě bié hē tài duō le  
**你也別喝太多了**  
ニーエ ビエフー タイドウオーラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「一気飲みは体に毒です」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

飲む = 喝



# 「太多了」の使い方



xiǎng tài duō le  
**想太多了**  
シャンタイドウオーラ

考えすぎないでください。



nǐ chī de tài duō le  
**你吃得太多了**  
ニーチューダ タイドウオーラ

食べすぎですね。



第11話  
2シーン目

# 何時？



jī diǎn zhōng le  
**几点钟了？**  
ジーディエンジョンラ

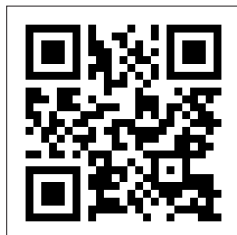
※注釈：

～本編必要単語～

試合 = 比赛

何時 = 几点钟

確認はクリックかQRコードで！



# 「几点钟」の使い方



zhè chǎng bǐ sài jǐ diǎn zhōng kāi shǐ  
**这场比赛几点钟开始？**  
ジェチャンビーサイ ジーディエンジョンカイシュ

この試合は何時に始まりますか？



zhè tàng chē jǐ diǎn zhōng kāi shǐ chū fā  
**这趟车几点钟开始出发？**  
ジェタンチュー ジーディエンジョン カイシュチューファー

この電車は何時に出発しますか？

第11話  
3シーン目

# 素晴らしい！



nǐ men hěn liǎo bù qǐ  
你们很了不起  
ニーメン フン リャオブチー

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「あなたたちは本当にすごいわ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

すばらしい = 了不起

できる = 能够



# 「很了不起」の使い方



néng gòu shēng huó xià lái zhēn de hěn liǎo bù qǐ  
能够生活下来真的很了不起  
ノンゴウシェンフオシャライ ジェンダ ヘンリャオブチー

生活続けることができるのは本当に素晴らしいことです。



zài zhè zhǒng huán jìng zhī xià néng gòu chéng gōng zhēn de hěn liǎo bù qǐ  
在这种环境之下能够成功真的很了不起  
ザイジェジョンファンジンジューシャ ノンゴウチェンゴン ジェンダヘンリャオブチー

この環境下で、成功できるのは本当に素晴らしいです。

第11話  
4シーン目

# 大変ですね



zhēn bù róng yì  
**真 不 容 易**  
ジェン ブロンイー

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「大変ね」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

たやすい = 容易

背負う = 背負

日々 = 日子



# 「不容易」の使い方



yào bèi fù yī qiè zé rèn zhēn de hěn bù róng yì  
**要 背 负 一 切 责 任 真 的 很 不 容 易**  
ヤオベイフ イーチエ ズーレン ジェンダ ヘンブロンイー

全ての責任を背負うことは大変ですね。



zhè rì zì zǒu guò lái zhēn de hěn bù róng yì  
**这 日 子 走 过 来 真 的 很 不 容 易**  
ジェルーズ ソウグォライ ジェンダ ヘンブロンイー

日々を過ごすことはそう容易くはないです。

第11話  
5シーン目

# ～のために何かをする



私はどうすればあなたを助けられますか？

wǒ néng wèi nǐ zuò xiē shén me ma  
我 能 为 你 做 些 什 么 吗 ？

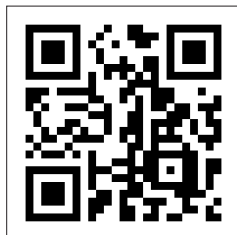
ウォアナンウェイニー      ズオシエ      シャンママ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「私に何かできることは？」

確認はクリックかQRコードで！



～本編必要単語～

～のために = 为～

したい = 愿意

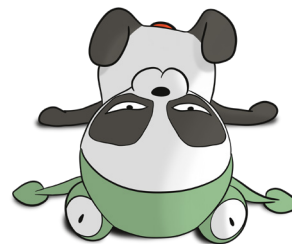
# 「为～做些什么」の使い方



zhǐ yào néng gòu wèi dà jiā zuò xiē shén me wǒ dōu yuàn yì qù cháng shì  
只 要 能 够 为 大 家 做 些 什 么 ， 我 都 愿 意 去 尝 试

ジューヤオノンゴウウェイダージャズオシエンマ      ウォアドウユエンイーチューチャンシュ

みんなの為に何とか出来ることがあれば、何でもやります。



wèi le néng ràng tā kāi xīn zuò xiē shén me hǎo ne  
为 了 能 让 他 开 心 ， 做 些 什 么 好 呢 ？

ウェイランランターカイシン

ズオシエンマハオナ

彼を喜ばせるために、何をすればいいでしょうか？



# 第12話 「失踪騒ぎ」



## 【エピソード】

パク秘書の死で深く傷ついた会長のキム・ジエが姿を消すことは、ジエを煙たく思っているイム総代らからすれば思わず転がり込んできた好機でもあった。弁護士志望のユーロンの同期、ヤン・ユエが警察側、ホテル側、イム総代との経緯説明でイム総代に毅然と状況を説明し、トラブルを回避する役を見事に務めている。警察を巻き込んだ失踪騒ぎの中、ジエを探し出したユーロン。そんな彼の心の支えが、2次予選で優勝したことを知らせるトウトウのメールであることも覚えておきたい。

# 第12話 1シーン目

## すぐに



すぐ調べてくれ

nǐ mǎ shàng chá yí xià  
**你马上查一下**  
ニー マアシャン チャーイシャー

※注釈：

「马上」は「すぐに」「もうすぐ」という表現としてよく使う単語なので覚えると便利です！

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

すぐに、もうすぐ = 马上

調べる = 查

できあがる = 出炉



## 「马上」の使い方



huà yàn de jié guǒ chū lái le nǐ mǎ shàng kàn yí xià  
**化验的结果出来了，你马上看一下**  
フアイェンダジエグオ チューライラ ニーマーシャンカンイーシャ

化学検査の結果が出ましたので、すぐ見てください。



xīn xiān de miàn bāo chū lú le nǐ mǎ shàng cháng yí xià  
**新鲜的面包出炉了，你马上尝一下**  
シンシエンダミエンバオ チュールーラ ニーマーシャンチャンイーシャ

焼きたてのパンを出したよ、すぐ味わってみてください。

第12話  
2シーン目

# やっぱり



guǒ rán shì tā  
**果然是他**  
グオラン シター

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
やっぱり = 果然



# 「果然」の使い方



guǒ rán xiàng nǐ shuō de nà yàng  
**果然像你说的那样**  
グオラン シャンニー シュオダナアヤン

やっぱり君が言った通りでした。



guǒ rán méi yǒu bàn fǎ jìn xíng xià qu  
**果然没有办法进行下去**  
グオラン メイヨウバンファ ジンシンシャーチュー

やはり無理でした。

第12話  
3シーン目

# なんとなく



なんとなく聞いてみただけ

wǒ jiù suí biàn wèn wèn  
**我就随便问问**  
ウォアジウ スイビエン ウェンウェン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「聞いてみただけだよ」

確認はクリックかQRコードで！

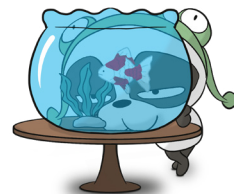
～本編必要単語～

なんとなく = 随便

聞く, 質問する = 问



# 「就随便」の使い方



wǒ jiù suí biàn kàn kan  
**我就随便看看**  
ウォアジウスイビエンカンカン

なんとなく見てるだけだ。



wǒ jiù suí biàn wán wan  
**我就随便玩玩**  
ウォアジウスイビエンワンワン

適当に遊んでるだけだ。



第12話  
4シーン目

しっかり～ください



しっかり休んでください

hǎo hao xiū xi yí xià  
**好好休息一下**  
ハオハオ シウシ イーシャー

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「ごゆっくりお休みください」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

休む = 休息



# 「好好～一下」の使い方



hǎo hao kàn yí xià  
**好好看一下**  
ハオハオカンイーシャ

ゆっくり見てください。



hǎo hao shuì yí xià  
**好好睡一下**  
ハオハオシュイイーシャ

ゆっくり寝てください。

第12話  
5シーン目

# そばにいる



もう少し一緒にいてくれない？

nǐ néng zài zhè lǐ péi péi wǒ ma  
你能在这里陪陪我吗？

ニーナンザイジュエリー

ペイペイウォアマ

※注釈：

～本編必要単語～

付き添う = 陪

休み期間 = 假期

～するつもり = 打算～

確認はクリックかQRコードで！



# 「陪陪」の使い方



zhè ge jià qī wǒ dǎ suàn huí qù péi péi fù mǔ  
这个假期我打算回去陪陪父母

ジェガジャーチー ウォアダースアンファイチュ ペイペイフームウ

この休み期間は親のそばに居るつもりです。



duō péi péi jiā rén  
多陪陪家人

ドウオペイペイジャーレン

もっと家族の隣に居てください。

# 第 13 話

## 「心のよりどころ」



## 【エピソード】

時代グループの会長、キム・ジエに様々な圧力がかかり始めるが、その策略に一番身近でジエに接するユーロンもどんどん巻き込まれていく。トンマネージャーからは次の画策への協力を迫られ、ジエが嫌うイム総代からは心の病気を理由に、ジエの韓国への帰国の説得を頼まれる。韓国に連れ戻そうとする圧力からジエを守る決心がユーロンの中で固まったとき、ユーロンが心のよりどころのトウトウも策略の渦に飲み込まれ、真実と思っていたものが壊れていくのだ。

# 第13話 1シーン目

## ～が言ったこと



shéi shuō de  
**谁说的**  
シェイシュオーダ

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

言う、話す = 说

～に基づく = 按照

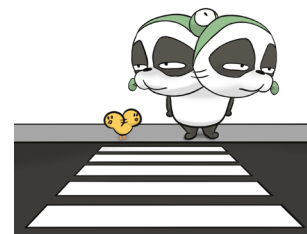


## 「说的」の使い方



nà jù huà shì tā shuō de  
**那句话是她说的**  
ナーजूフアシー ターシュオダ

あの話は、彼女が言ったことです。



àn zhào nǐ shuō de nà yàng qù zuò  
**按照你说的那样去做**  
アンジャオニーシュオダ ナアヤンチューズオ

あなたが言った通りにやります。



第13話  
2シーン目

少し



lù shàng yào xiǎo xīn diǎn er  
路上要小心点儿  
ルーシャン ヤオ シャオシンディアー

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「帰り道に氣をつけて」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

道中 = 路上

氣をつける = 小心



# 「点儿」の使い方



yào duō zhù yì diǎn er  
要多注意点儿  
ヤオドウオ ジューイーディアー

もう少し注意してください。



èle de huà nǐ jiù duō chī diǎn er  
饿了的话，你就多吃点儿  
ウーラダファ ニージュドウオチューディアー

お腹空いたら、(ちょっと) 多く食べてくださいね。

第13話  
3シーン目

# ～すぎた



暇すぎてつまらない

wǒ tài mèn le  
**我太闷了**  
ウォアタイメンラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「退屈なの」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

鬱陶しい, つまらない = 闷

満腹である = 饱



# 「太～了」の使い方



wǒ tài lèi le  
**我太累了**  
ウォアタイレイラ

疲れすぎました。



wǒ tài bǎo le  
**我太饱了**  
ウォアタイバオラ

食べすぎました。(お腹いっぱいです。)

第13話  
4シーン目

～だね



彼らはめんどくさいね

fán bu fán ya tā men  
烦不烦呀他们  
ファンブファンヤ ターメン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

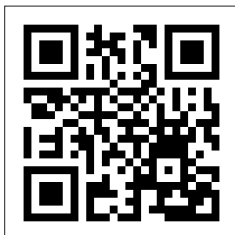
「めんどうな人達」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

煩わしい = 烦

エアコン = 空调



「～不～呀」の使い方



lèi bu lèi ya nǐ  
累不累呀你  
レイブレイヤニー

まだ疲れていないのですか？



rè bu rè ya nǐ hái bù kāi kōng tiáo  
热不热呀你，还不开空调？  
ルアブルアヤニー ハイブカイ コンティアオ

暑くないのですか？冷房をつけていないのですか？

# 第 14 話

## 「真に価値あるもの」



# 【エピソード】

五つ星ホテルが総力を挙げてVIP客のキム・ジエの旅行計画を綿密に立てていくが、そこにも様々な罣が仕掛けられ、出発前から不穏さが漂う。一方、コンテスト勝ち抜きを巡るお金の問題で度々“真実”のメンバーと意見が衝突してきたトウトウ。家でようやく会えたユーロンとの夜更けの会話は、すれ違いが続く二人の貴重なシーンだ。幼馴染のアーボンもグループでの存在意義を見失いかけていたトウトウの姿に心を痛めていた。



第14話  
1シーン目

私は～



私は満足なの

wǒ jiù xīn mǎn yì zú le  
我就心满意足了  
ウォアジウ シンマンイーズウラ

※注釈：

～本編必要単語～

十分満足する = 心满意足

安心する = 放心

確認はクリックかQRコードで！



「我就」の使い方



wǒ jiù ān xīn le  
我就安心了  
ウォアジウアンシンラ

安心しました。



wǒ jiù fàng xīn le  
我就放心了  
ウォアジウファンシンラ

ほっとしました。

# 第14話 2シーン目

## できる



wǒ tīng de dǒng  
**我 听 得 懂**  
ウォア ティンダドン

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「聞こえてる」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

聞いて理解できる = 听得懂

できる = 能做到



## 「得」の使い方



wǒ zuò de dào  
**我 做 得 到**  
ウォアズオダーダオ

私ならできます。



hái lái de shàng  
**还 来 得 上**  
ハイライダシャン

まだ間に合います。

第14話  
3シーン目

# まあまあ



hái hǎo ba  
**还好吧**  
ハイハオバ

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「いえ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
まだ = 还



# 「还～吧」の使い方



hái xíng ba  
**还行吧**  
ハイシンバ

まあまあですね。



hái kě yǐ ba  
**还可以吧**  
ハイクーイーバ

まだ大丈夫ですよ。

第14話  
4シーン目

# 何でも



他のことは何でもよかった

shén me dōu wú suǒ wèi  
**什 么 都 无 所 谓**  
シャンマ ドウ ウースオウェイ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「ほかはどうでもよかった」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

どうでもよい = 无所谓



# 「什么都」の使い方



wǒ shén me dōu méi wèn tí  
**我 什 么 都 没 问 题**  
ウォア シエンマ ドウメイウエンティ

私は何も問題ないですよ。



tā shén me dōu néng chī  
**他 什 么 都 能 吃**  
ター シエンマ ドウノンチュー

彼は何でも食べれますよ。



# 第 15 話

## 「忍び寄る影」



## 【エピソード】

五つ星ホテルの万乗ホテルがメインの舞台だった物語は、ユーロン、キム・ジエらの旅とともにリゾート編の趣もみせる。最初の旅の目的地、澎湖は台湾の美しき離島でリゾート地としても人気だが、影がどんどん忍び寄るスリリングな展開に。一方、トウトウの実の父親が先代だった盛元グループ内の権力抗争も本格化し、以前からトウトウと接点のあったホァン総裁は先代の遺言状に不審な点があることを指摘する。新たな一步を踏み出したキム・ジエとトウトウに注目してほしい。

第15話  
1シーン目

～できない



wǒ xiǎng xiàng bu chū lai  
**我 想 象 不 出 来**  
ウォア シャンシャンブチューライ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「想像つかない」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

～できない＝～不出来

歯磨き粉＝牙膏

解答する＝答



「不出来」の使い方



zhè yá gāo kuài yòng wán le jǐ bu chū lai  
**这 牙 膏 快 用 完 了 ， 挤 不 出 来**  
ジェーガオ クアイヨンラ ジーブチューライ

この歯磨き粉あと少しで使い切るから、押しても出てこないです。



zhè dào tí wǒ dá bu chū lai  
**这 道 题 我 答 不 出 来**  
ジェダオティ ウォアダーブチューライ

この問題が解けません。

第15話  
2シーン目

# どうして～でしたか？



遅かったじゃないか

zěn me lái wǎn le  
怎么来晚了？

ザンマ ライワンラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「遅いぞ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

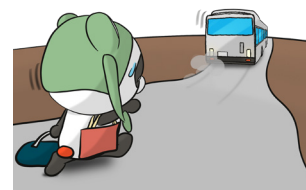
遅い = 晚

遅刻する = 迟到

静かになる = 安静



# 「怎么～了」の使い方



zěn me chí dào le  
怎么迟到了？

ザンマ チューダオラ

どうして遅刻しましたか？



zěn me ān jìng le  
怎么安静了？

ザンマ アンジンラ

どうして静かになったのですか？

第15話  
3シーン目

# あまり～ない



よくないでしょう

bú tài fāng biàn ba  
**不太方便吧**  
ブタイ ファンビエンバ

※注釈：

「不太～」で、「あまり～ない」という表現になります。  
程度を表すのに便利な表現ですので覚えましょう！

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

便利である = 方便

順調である = 顺利



# 「不太」の使い方



zuì jìn bú tài shùn lì ba  
**最近不太顺利吧？**  
ズイジン ブタイシュンリーバ

最近あまり上手くいっていないでしょう？



zhè huà jiǎng de bú tài hǎo tīng  
**这话讲得不太好听**  
ジェファ ジャンダ ブタイハオティン

この話し方はちょっと良くないですね。



# 第 16 話 「冒険飛行」

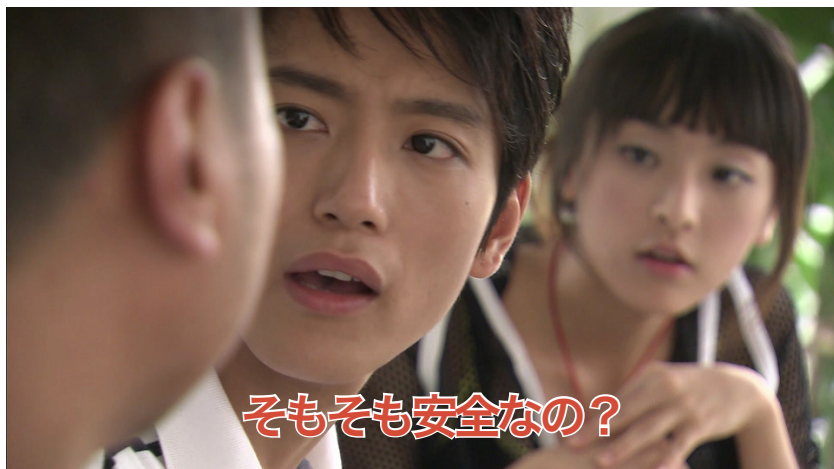


## 【エピソード】

忍び寄る影が大冒険に変わっていく今回は、川で流されながらの救出劇が展開される。第8話でキム・ジエが肌身離さず持っていた理由を明かしたペンダント、雪の玉のエピソードも登場。一方、ユーロンを通して知り合ったトウトウとヤン・ユエの大いなる一歩にも注目したい。職務を全うしようとするユーロンだが、追っ手に怯えるキム・ジエを守り抜くためには大きな壁を超える必要があった。

第16話  
1シーン目

# そもそも



そもそも安全なの？

nà dào dǐ ān bù ān quán  
**那到底安不安全？**

ナー ダオディ アンブアンチュエン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「安全なのですか？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

一体＝到底



# 「那到底」の使い方



nà dào dǐ xíng hái shì bù xíng  
**那到底行还是不行？**

ナアダオディ シンハイシュブシン

じゃあ一体できるの？できないの？



nà dào dǐ zǒu hái shì bù zǒu  
**那到底走还是不走？**

ナアダオディ ソウハイシュブノウ

じゃあ一体行くの？行かないの？

第16話  
2シーン目

～しない



jiù bù má fan nǐ le  
**就不麻烦你了**  
ジウ ブマーファンニーラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「休みを取らせるなら それは申し訳ないので」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

面倒をかける＝麻烦

邪魔をする＝打扰



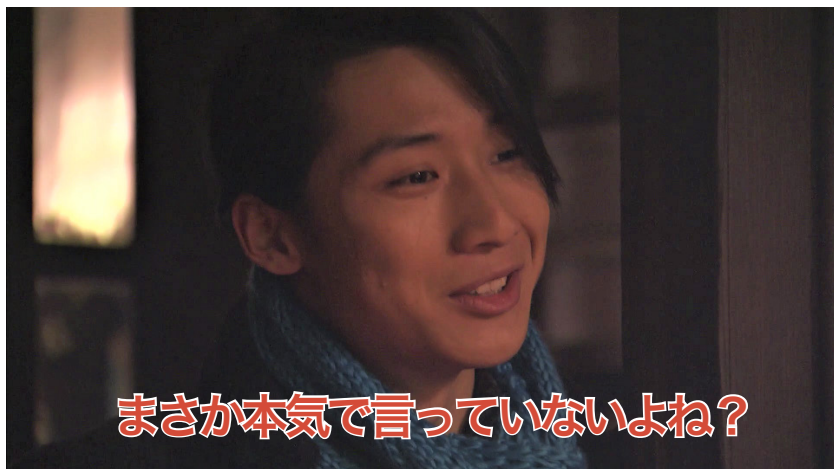
「就不～了」の使い方



jiù bù dǎ rǎo nǐ le  
**就不打扰你了**  
ジウブダーラオニーラ  
それでは失礼いたします。

第16話  
3シーン目

～ですか？



まさか本気で言っていないよね？

nǐ shì bu shì zài kāi wán xiào a  
你是不是在开玩笑啊

ニーシブシィ

ザイカイワンシャオア

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「冗談だよな」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

冗談を言う＝开玩笑



# 「是不是」の使い方



jīn tiān shì bu shì qíng tiān a  
今天是不是晴天啊？

ジンティエンシュブシュチンティエンア

今日は晴れるかな？



nǐ shì bu shì zài wán yóu xì a  
你是不是在玩游戏啊？

ニーシュブシュザイワンヨウシーア

ゲームしてるの？



第16話  
4シーン目

# 逆さま・反転



zuò fǎn le  
**坐反了**  
ズオファンラ

※注釈：

「動詞＋反了」で「逆」になっていることを伝えることができます。ぜひ覚えましょう！

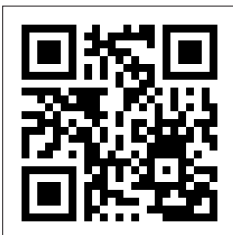
確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

服＝衣服

地図＝地图

見る＝看



# 「反」の使い方



nǐ de yī fu chuān fǎn le  
**你的衣服穿反了**  
ニーダイーフチュアンファンラ

あなたの服は逆さまになっています。



dì tú kàn fǎn le  
**地图看反了**  
ディートゥーカンファンラ

マップが反転しています。

# 第 17 話

## 「二人だけの時間」



## 【エピソード】

伝統的な中国の街並みが残る素朴な雰囲気のある蘭場（ランチャン）を舞台に、キム・ジエとユーロンの関係は次第に立場を超えた一人の人間としての関係に変化していく。初めての口論がその顕著な例だ。立場を越えようとするジエとバトラーとしてどんな場所でも最善を尽くすユーロン。虫の音が聞こえる山小屋のような素朴な宿で、夜更けまで静かに会話を重ねる二人だけの時間のゆくえは必見。一方、夜行列車で目的地へ向かうトウトウとヤン・ユエの関係もシスターフッド的なつながりをみせる。

第17話  
1シーン目

# どうして



無理があります

zěn me kě néng ne  
怎么可能呢？

ザンマ クーナンナ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「こんな服では目立ちすぎます。」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

なんで＝怎么会

発生する＝发生



# 「怎么」の使い方



zěn me huì zhè yàng ne  
怎么会这样呢？

ザンマファイ ジュエヤンナ

どうしてこうなりましたか？



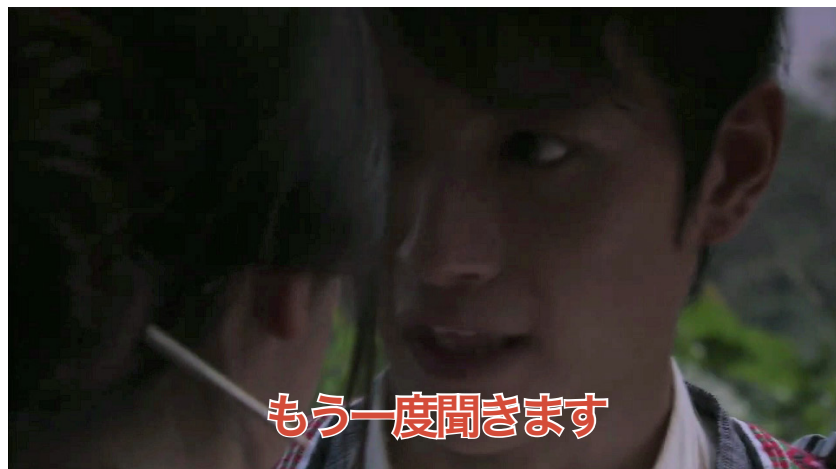
zěn me kě yǐ fā shēng zhè yàng de shì qing ne  
怎么可以发生这样的事情呢？

ザンマクーイー ファーションジュエヤンダシューチンナ

どうしてそんなことが起こるのでしょうか？

第17話  
2シーン目

# もう一度



もう一度聞きます

wǒ zài wèn nǐ yí biàn  
**我再问你一遍**  
ウォアザイウェンニー イーピエン

※注釈：

～本編必要単語～

確認する＝確認

考える＝考慮

確認はクリックかQRコードで！



# 「再」の使い方



wǒ zài què rèn yí xià  
**我再确认一下**  
ウォアザイチュエレンイーシャ

もう一度確認します。



wǒ zài kǎo lǜ yí xià  
**我再考虑一下**  
ウォアザイカオリュイーシャ

もう一度考えます。



# 第18話 「疑惑発覚」



## 【エピソード】

父親が亡くなった渝城（ユーチョン）に到着したトウトウとヤン・ユエの遺言状の真実を探る調査が難航を極める中、家政婦リーの証言から疑惑を確信する。二人が黒幕のヤオジエによる監視のもとで、さらなる新証言を得ることができるのか注目したい。一方、こちらを追われる身のキム・ジエとユーロンは、チベットまでたどり着く。雪山を背景にチベットの大草原が広がる絶景と、山小屋で現地の人々のもてなしに心癒されていく二人が、今までにない自然な笑みを浮かべている。

第18話  
1シーン目

# 覚えている



忘れてしまったの？

nǐ bù jì de le  
你不记得了？

ニー ブジーダラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「覚えていますか？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

覚えていない＝不记得

もちろん＝当然



# 「记得」の使い方



nǐ hái jì de ma  
你还记得吗？

ニーハイジーダマ

まだ覚えていますか？



dāng rán jì de la  
当然记得啦

ダンランジーダラ

もちろん覚えています。

## 第18話 2シーン目

# ～したい



nǐ xiǎng zěn me bàn ne  
**你想怎么办呢？**

ニーシャン ザンマバンナ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「どうするんです？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

どうしよう＝怎么办

食べたい＝想吃



# 「想」の使い方



nǐ xiǎng chī shén me ne  
**你想吃什么呢？**

ニーシャンチューシャンマナ

何を食べたいですか？



nǐ xiǎng kàn shén me ne  
**你想看什么呢？**

ニーシャンカンシャンマナ

何をご覧になりたいですか？

# 第 19 話 「友となって」



## 【エピソード】

追っ手からキム・ジエを守ってきたユーロン。二人の間に芽生えた友情が深く育まれたチベットの旅から、舞台は波乱を予感させる大都会、北京に移っていく。キム・ジエの頼みで単身北京に向かうユーロンと、北京での決勝大会出場をヤン・ユエに後押しされたトウトウ。残る者、行く者それぞれの気持ちが交錯する。特にトウトウがユーロンと付き合っていることや、彼とのエピソードを聞いたヤン・ユエの心に去来するものは何だったのか。ユーロンを巡る3人の女性たちの恋模様も見て取れる回だ。



第19話  
1シーン目

# 都合良い



今大丈夫でしょうか？

nín fāng biàn ma  
您方便吗？  
ニンファンビエンマ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「今大丈夫ですか クアン先生ですか？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

都合良い＝方便

手助けをする＝帮



# 「方便」の使い方



zuì jìn fāng biàn ma  
最近方便吗？  
ズイジンファンビエンマ

最近ご都合はよろしいですか？



fāng bu fāng biàn bāng wǒ kàn kan  
方不方便帮我看看？  
ファンブファンビエンバンウォアカンカン

私の代わりに見てもらっていいですか？

第19話  
2シーン目

# それはとても



それは厄介ね

zhè kě zhēn bù hǎo bàn le  
**这可真不好办了**

ジュエクー ジェンブハオバンラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「申し訳ないけど」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

やりにくい＝不好办

つらい＝难过

嫌いだ＝讨厌

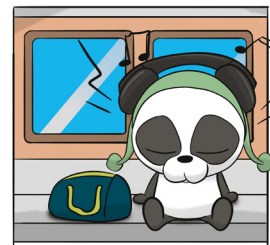


# 「可真」の使い方



kě zhēn nán guò a  
**可真难过啊**  
クージェンナングオア

とても悲しいです。



kě zhēn tǎo yàn le  
**可真讨厌了**  
クージェンタオイエンラ

とても迷惑です。

# 第 20 話 「真理の代償」



## 【エピソード】

トゥ会長が息を引き取った病院で遺言状が書かれたことから、病院関係者をあつめたものの既に口止めされ、証言を得られなかったヤン・ユエ。それでも諦めず公的な文書を保管する公証役場を当たっていく。真実に近づく根気強い努力が、巨大な敵を前に大きな代償を支払わねばならない結果となってしまう。”真実”が出場した決勝大会の結果もしかり、権力が牛耳る社会の闇を目の当たりにするのだ。

## 第20話 1シーン目

## 誰に



nǐ zhǎo shéi  
**你找谁？**  
ニージャオシェイ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「どちら様？」

確認はクリックかQRコードで！



～本編必要単語～

好きである＝喜欢

会う＝见

## 「谁」の使い方



nǐ xǐ huan shéi  
**你喜欢谁？**  
ニーシファンシェイ

あなたは誰が好きですか？



nǐ xiǎng jiàn shéi  
**你想见谁？**  
ニーシャンジエンシェイ

誰に会いたいですか？



第20話  
2シーン目

# さもないと



bù rán jiù lái bu jí le  
**不然就来不及了**  
ブランジュー ライブジィラ

※注釈：

「**来不及**」で「間に合わない」という表現になります。  
よく使うフレーズなので要チェック！

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

そうでないと＝**不然**

間に合わない＝**来不及**

遅刻する＝**来**



# 「不然就～了」の使い方



bù rán jiù méi xī wàng le  
**不然就没希望了**  
ブランジューメイシーワンラ

さもないと希望はありません。



bù rán jiù chí dào le  
**不然就迟到了**  
ブランジューチューダオラ

さもないと遅れるでしょう。

第20話  
3シーン目

# 本当に



本当に理解できない

wǒ zhēn bù míng bái  
**我真不明白**  
ウォアジェンブミンバイ

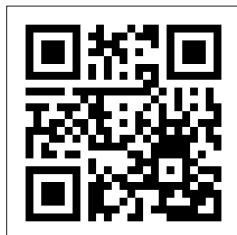
※注釈：  
中国語学習者が早い段階で覚える  
フレーズがこちら！→「不明白」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

分からない＝不明白

行う＝搞



# 「真」の使い方



wǒ zhēn gǎo bù dǒng  
**我真搞不懂**  
ウォアジェンガオブドン

本当にわかりません。



wǒ zhēn bù lǐ jiě  
**我真不理解**  
ウォアジェンブリージェ

本当に理解できません。

# 第 21 話

## 「究明への誓い」



## 【エピソード】

遺言状偽造の証拠にたどり着いたがために、命を狙われたヤン・ユエ。彼女をトウトウに紹介したユーロンはその責任を感じ、会社にも働きかけていくが事はそう簡単ではなかった。同じくトウトウも事件解決のため、兄のヤオジエと全面对決する覚悟を決める。バトラーとして支えてきたキム・ジエが一時帰国したユーロン、そしてダンスコンテストの決勝を終えたトウトウ。それぞれの人生がまた新たなステージに動き出した決意の回である。

第21話  
1シーン目

～せずにすむだろうか



行かないとだめ？

nǐ néng bù zǒu ma  
你能不走吗？

ニーノン ブゾウマ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「ユーロン 行かないで」

確認はクリックかQRコードで！



～本編必要単語～

行かない＝不走

話をする＝说话

# 「能不～」の使い方



nǐ néng bù gēn zhe wǒ ma  
你能不跟着我吗？

ニーナンブゲンジャウオアマ

着いてこないでもらえますか？



nǐ néng bù shuō huà ma  
你能不说话吗？

ニーナンブシュォファマ

話さないことはできますか？



第21話  
2シーン目

# きっぱり



いっそのこと辞めよう

nà nǐ gān cuì cí zhí suàn le  
**那你干脆辞职算了**

ナアニー ガンツイ ツージースワンラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「先に辞めればいいわ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

きっぱりしている＝干脆

辞職する＝辞职



# 「干脆」の使い方



gān cuì bié chī wǎn fàn le  
**干脆别吃晚饭了**  
ガンツイビエチュワンファンラ

きっぱり夕食をやめましょう。



nǐ gān cuì liú zài jiā lǐ jiù hǎo le  
**你干脆留在家里就好了**  
ニーガンツイ リウザイジャーリージウハオラ

いっそのこと家にいればいいです。

第21話  
3シーン目

良くなりましたか？

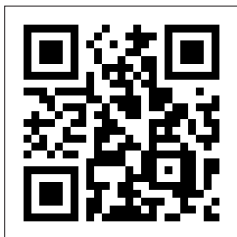


ā yí hǎo diǎn er le ma  
阿姨好点儿了吗？  
アーイー ハオディアーラマ

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「お母様の具合は？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
おばさん＝阿姨



# 「好点儿了吗」の使い方



zuì jìn shēn tǐ hǎo diǎn er le ma  
最近身体好点儿了吗？  
ズイジンシェンティーハオディアーラマ

最近体調は良くなりましたか？



tiān qì hǎo diǎn er le ma  
天气好点儿了吗？  
ティエンチー ハオディアーラマ

天気は良くなりましたか？

第21話  
4シーン目

# どうであっても



bù guǎn zěn me shuō  
**不 管 怎 么 说**～  
ブグアン ザンマシュオ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「今は娘のそばを離れられない」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

どうであっても＝**不管怎么**

全力を尽くす＝**尽力**



# 「不管怎么」の使い方



bù guǎn zěn me zuò dōu hǎo ān quán dì yī  
**不 管 怎 么 做 都 好 ， 安 全 第 一**  
ブグアンザンマズオドウハオ アンチュエンディイー

あなたが何をしようとも、安全第一です。

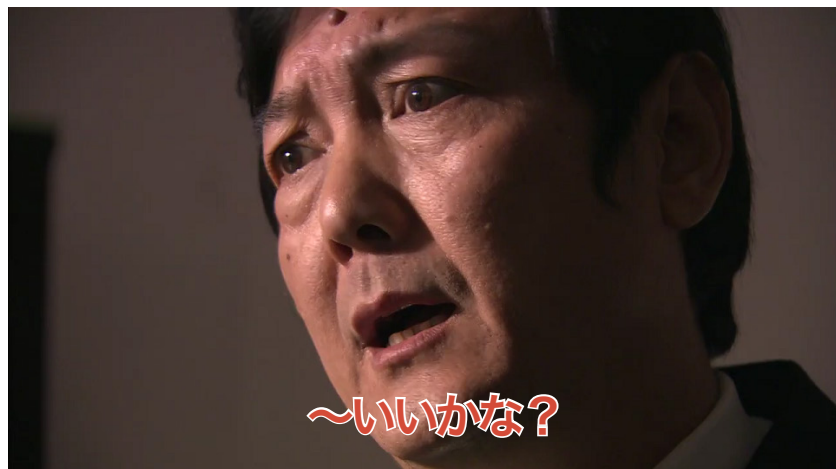


bù guǎn zěn me yàng jìn lì jiù hǎo  
**不 管 怎 么 样 ， 尽 力 就 好**  
ブグアンザンマヤン ジンリージウハオ

何があっても、頑張っていきます。

第21話  
5シーン目

いいですか？



hǎo bu hǎo  
~好不好？  
ハオブハオ

※注釈：

～本編必要単語～

外に出る＝出去

部屋＝房间

片付ける＝收拾

確認はクリックかQRコードで！



# 「好不好」の使い方



chū qu hǎo bu hǎo  
出去好不好？  
チューチュハオブハオ

外出しても大丈夫ですか？



fáng jiān shōu shì yí xià hǎo bu hǎo  
房间收拾一下好不好？  
ファンジエンショウシュイーシャハオブハオ

部屋を片付けますね？



# 第 22 話

## 「保身そして懷柔」



# 【エピソード】

今までの努力が認められ、見事な受賞を果たしたユーロンが、チーフの証であるホワイトの制服に袖を通し、誇らしげな表情を見せる。再びホテルが舞台となったこの回では、ユーロンのホテルマンとしての成熟ぶりも見どころだ。一方、変わったのはユーロンだけではない。トンマネージャーを味方につけ銀海開発プロジェクトの受注を目論むホァンが新会社で復活している。遺言状開示以来となるトウトウとヤオジエが直接対峙するシーンも、出会った頃と立場が変わっていることを感じ取れるだろう。

第22話  
1シーン目

## 事件・事故が起こる



yòu chū shén me shì er le  
又出什么事了？

ヨウチュー シャンマシャアラ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「また何か？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

外＝外面

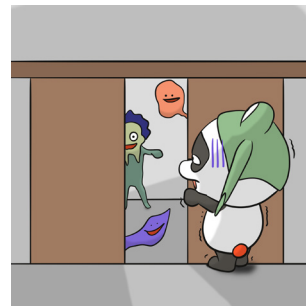


## 「出～事了」の使い方



bù hǎo le chū dà shì le  
不好了，出大事了  
ブハオラ チューダアシューラ

しまった、事件が起こりました。



wài mian chū shén me shì le  
外面出什么事了？  
ワイミエンチューシャンマシューラ

外で何が起こっているのですか？

## 第22話 2シーン目

# ～だけでなく



彼らはダンス以外に歌も上手く

chú le tiào wǔ yǐ wài gē er yě chàng de fēi cháng hǎo  
除了跳舞以外歌儿也唱得非常好

チューラ ティアオウー イーワイ グーイエ チャンダフェイチャンハオ

※注釈：

「除了～以外・・・也～～」で

「～だけでなく、・・・も～～です。」と型で覚えよう！

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

ダンス＝跳舞

パスタ＝意大利面

正社員＝正式员工



# 「除了～以外」の使い方



chú le yì dà lì miàn yǐ wài pī sà yě hěn hǎo chī  
除了意大利面以外，披萨也很好吃

チューラーダーリーミエンイーワイ

ピーサアイェンハオチュー

パスタだけでなく、ピザも美味しいです。



chú le zhèng shì yuán gōng yǐ wài pài qiǎn yuán gōng yě hěn nǔ lì  
除了正式员工以外，派遣员工也很努力

チューラジョンシュユエンイーワイ

パイチエンユエンゴンイエヘンヌーリー

正社員だけでなく、派遣社員も頑張っています。

第22話  
3シーン目

# これは～ない



zhè bù kě néng  
**这不可能**  
ジュエブクーナン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「とんでもない」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

決まっていない＝不一定

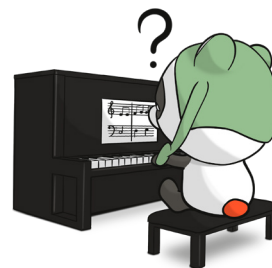


# 「这不」の使い方



zhè bù yí dìng  
**这不一定**  
ジュエビーディン

これは必ずしもそうではありません。



zhè bù què dìng  
**这不確定**  
ジュエブチュエディン

これはわかりません。



第22話  
4シーン目

# 安心する



nǐ fàng xīn  
你放心  
ニーファンシン

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「大丈夫」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

手渡す・任せる＝**交給**



# 「放心」の使い方



fàng xīn jiāo gěi wǒ  
放心交给我  
ファンシンジャオゲイウォア

安心して任せてください。



zhè lǐ hěn ān quán qǐng fàng xīn  
这里很安全，请放心  
ジュエリーヘンアンチュエン チンファンシン

ここは安全です、心配しないでください。

第22話  
5シーン目

～してください



qǐng nǐ xiāng xìn wǒ  
**请你相信我**  
チンニーシャンシンウォア

※注釈：

「请你～」で「～してください」は今すぐ使えます！

「请你记住这句话（このフレーズを覚えてください）」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

信じる＝相信

踏み留まる＝留下来

離れる＝离开



# 「请你～」の使い方



qǐng nǐ liú xià lái  
**请你留下来**  
チンニーリョウシャーライ

待ってください。



qǐng nǐ xiān lí kāi  
**请你先离开**  
チンニーシェンリーカイ

最初に出発してください。

# 第 23 話

## 「不死鳥のごとく」

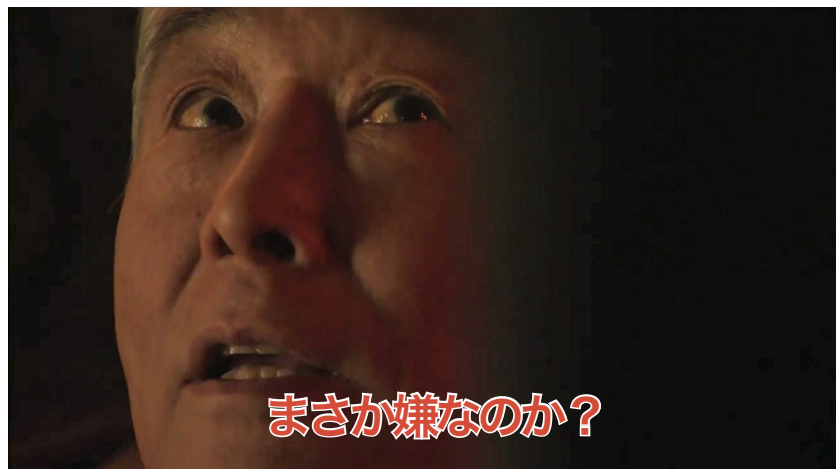


# 【エピソード】

遺言状偽装に端を発したトウトウとヤン・ユエの真実を追求する闘いは終焉を迎えようとしていた。回復の兆しを見せたヤン・ユエのユーロンに対するいたわりの気持ちは尊い。二人を苦しめてきたヤオジエの落日を見届ける一方、会えなくともユーロンへの気持ちを繋いできたトウトウにとって心かき乱す言葉が投げかけられる展開は、さらなる恋の波乱を予感させる。韓国に一時帰国したキム・ジエの消息を聞き安心するユーロンだが、恋人トウトウにこそ危機が迫っていた。

第23話  
1シーン目

# まさか



nán dào nǐ bú yuàn yì  
**难道你不愿意？**  
ナンダオニー ブユエンイー

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「部下の彼女が経営者だと嫌か？」

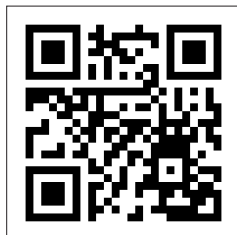
確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

まさか＝**难道**

間違える＝**错**

めっちゃだ＝**没有道理**



# 「难道」の使い方



nán dào wǒ cuò le ma  
**难道我错了吗？**  
ナンダオ ウォアソオラマ

まさか私が間違っていますか？



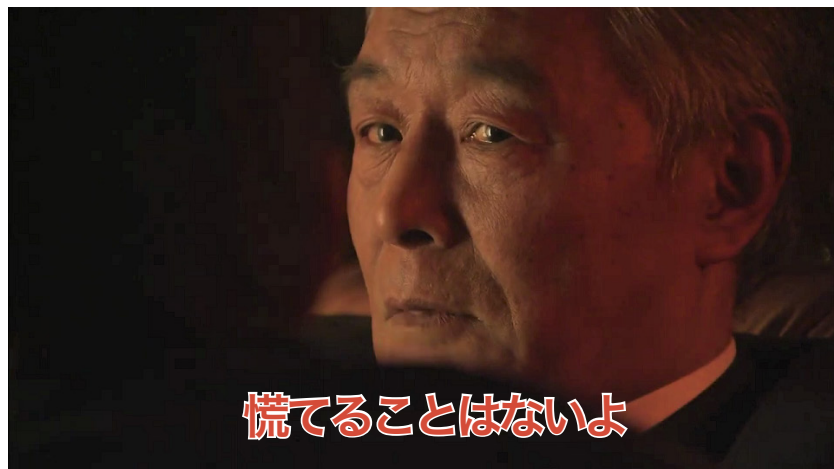
nán dào wǒ jiǎng de méi yǒu dào lǐ ma  
**难道我讲得没有道理吗？**  
ナンダオ ウォアジャンダメイヨウダオリーマ

ひょっとして言ってることが妥当ではないですか？



第23話  
2シーン目

# ～しなくていい



慌てることはないよ

bú bì jǐn zhāng  
**不必紧张**  
ブビー ジンジャン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「気にする必要もない」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

緊張する＝紧张

気にする＝在意



# 「不必」の使い方



bú bì zài yì  
**不必在意**  
ブビーザイイー

気にしなくていいです。



bú bì fàng zài xīn shàng  
**不必放在心上**  
ブビーファンザイシンジャン

気に留めなくていいです。

# 第23話 3シーン目

## 何かあれば



何かあれば電話をくれ

yǒu shì jì de gěi wǒ dǎ diàn huà  
有事给我打电话

ヨウシィ ゲイウォ ダアディエンファ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「何かあったら電話しろ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

電話をする＝打电话

メッセージを送る＝发信息

連絡する＝联系



## 「有事」の使い方



yǒu shì jì de gěi wǒ fā xìn xī  
有事记得给我发信息  
ヨウシュージダゲイウォファァーシンシー

何かあれば、私にメッセージを送るのを忘れないでください。

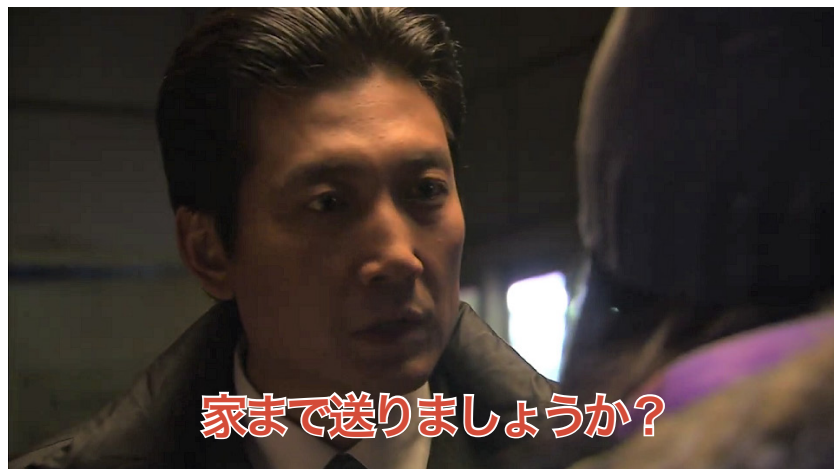


yǒu shì jì de lián xì wǒ  
有事记得联系我  
ヨウシュージダリエンシーウォァ

何かあれば私に連絡することを忘れないでください。

第23話  
4シーン目

# ～しますか？



yào sòng nǐ huí jiā ma  
**要送你回家吗？**  
ヤオソンニー フィジャーマ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「車で送ろうか？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

家に戻る＝回家

離れる＝离开



# 「要～吗」の使い方



yào lí kāi le ma  
**要离开了吗？**  
ヤオリーカイラマ

出発しますか？



yào chū fā le ma  
**要出发了吗？**  
ヤオチューファーラマ

あなたは行きますか？

第23話  
5シーン目

# ～な人達は



今どきの若者の考えは理解できないね

nǐ men zhè bèi nián qīng rén dōu shì zěnmē xiǎng de  
**你们这辈年轻人都是怎么想的**

ニーメン      ジェベイニエンチンレン      ドウシ      ザンマシャンダ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「若い人たちが何を考えているのか」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

若者＝年轻人

計画する＝计划



# 「～的人都是」の使い方



nǐ men nà lǐ de rén dōu shì zěnmē xiǎng de  
**你们那里的人都是怎么想的？**

ニーメンナーリーダレン

ドウシュザンマシャンダ

そこの皆さんはどう思いますか？



nǐ men nián qīng rén dōu shì zěnmē jì huà wèi lái de  
**你们年轻人都是怎么计划未来的？**

ニーメンニエンチンレン

ドウシュザンマジーフアウェイライダ

若い人たちはどのように将来を計画していますか？



# 第 24 話

## 「それぞれの重み」

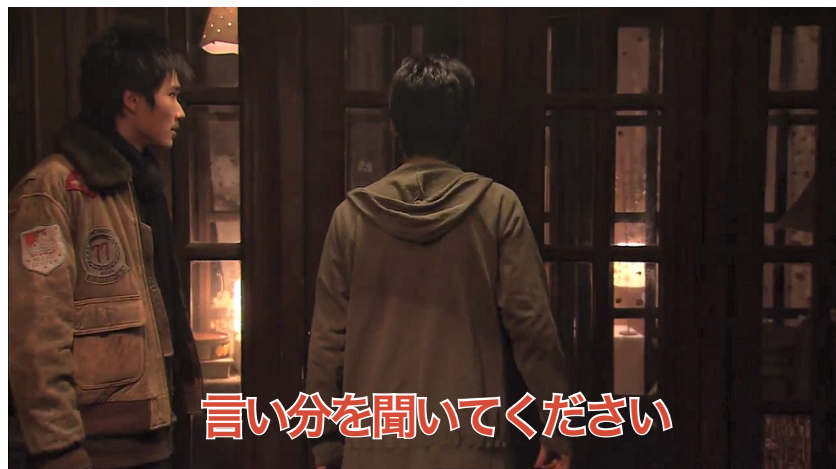


## 【エピソード】

離れていても心を通わせていたはずのトウトウと、立場は違えど二人っきりで、追っ手から逃れながらお互いの本音を話し合ってきたキム・ジエ。二人の女性の間で揺れ動くユーロンの心と苦渋の決断が描かれる。愛する人を救うため、キム・ジエに治療費の支援を申し出るユーロン。そこで恋人かと聞かれ、「一番の親友」と答えるしかなかったのだが、この言葉も最終的には二人を傷つける。愛について考えてみたくなる回だ。

第24話  
1シーン目

# 私の話を聞いて



言い分を聞いてください

tīng wǒ jiě shì  
**听我解释**  
ティンウォアジエシ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「聞いてくれ 違うんだ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

説明する＝**解释**

歌を歌う＝**唱歌**



# 「听我」の使い方



tīng wǒ jiǎng dào lǐ  
**听我讲道理**  
ティンウォアジャンダオリ

私の話を聞いて下さい。



tīng wǒ chàng shǒu gē  
**听我唱首歌**  
ティンウォアチャンショウゲー

私が歌うのを聞いてください。

## 第24話 2シーン目

# 私に～をしないで



俺に怒ってもしようがないじゃないか

zhè shì er nǐ bié gēn wǒ shēng qì  
这事儿你别跟我生气

ジェシャー

ニービエゲンウォアションチー

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「怒るなよ ずっと仕事が無いんだぜ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

怒る＝生气

安い＝便宜

値段交渉する＝讨价还价



# 「你别跟我～」の使い方



suí biàn chī nǐ bié gēn wǒ kè qì  
随便吃，你别跟我客气  
スイエンチュー ニービエゲンウォアクーチー

好きなものを食べて、私に礼儀正しくしないでください。

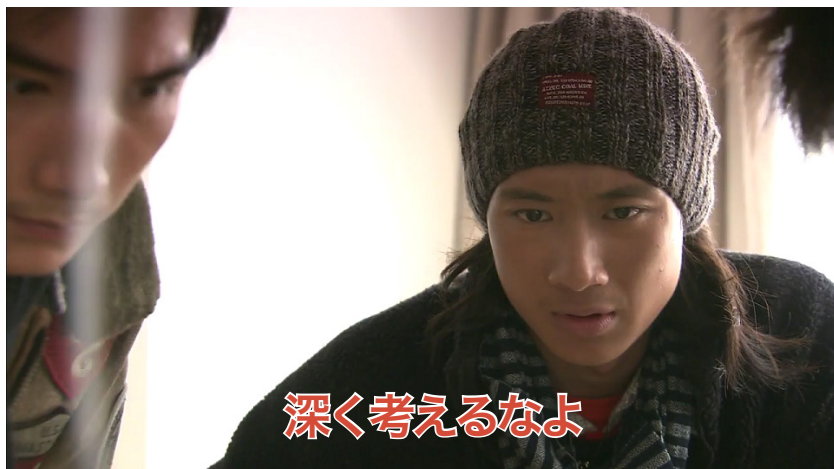


yǐ jīng hěn pián yi le nǐ bié gēn wǒ tǎo jià huán jià  
已经很便宜了，你别跟我讨价还价  
イージンヘンピエンイーラ ニービエゲンウォアタオジャーファンジャー

もう安いです、これ以上私に値段交渉をしないでください。

第24話  
3シーン目

そんなに～しないで



nǐ jiù bié xiǎng nà me duō le  
**你就别想那么多了**  
ニーजू ビエシャンナマドゥオラ

※注釈：

～本編必要単語～  
心配する＝担心

確認はクリックかQRコードで！



# 「別～那么多」の使い方



nǐ jiù bié dān xīn nà me duō le  
**你就别担心那么多了**  
ニーजू ビエダンシンナーマドゥオラ

そんなに心配しないでください。



nǐ jiù bié kǎo lǜ nà me duō le  
**你就别考虑那么多了**  
ニーजू ビエカオリューナーマドゥオラ

あまり深く考えないでください。



第24話  
4シーン目

～してくれますか？



一緒に来てくれない？

nǐ yuàn yì gēn wǒ yì qǐ qù ma  
你愿意跟我一起去吗？

ニーユエンイー ゲンウォアイチーチュウマ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「一緒に行ってくれる」

確認はクリックかQRコードで！



～本編必要単語～

奮闘する＝奋斗

～になる＝成为

チームメイト＝队友

# 「你愿意～」の使い方



nǐ yuàn yì gēn wǒ yì qǐ fèn dòu xià qu ma  
你愿意跟我一起奋斗下去吗？

ニーユエンイーゲンウォアイチーフェンドウシャーチュマ

私と一緒に戦ってもいいですか？



nǐ yuàn yì gēn wǒ yì qǐ chéng wéi duì yǒu ma  
你愿意跟我一起成为队友吗？

ニーユエンイーゲンウォアイチーチョンウェイドウイヨウマ

私とチームメイトになりませんか？

# 第 25 話 「失意の底で」



## 【エピソード】

一時帰国し、会社を新しい体制に立て直してその手腕を発揮しつつあるキム・ジエは、自分に自信をつけた結果、ユーロンにも友達として以上の気持ちで積極的なアプローチをしてくる。お金の支援を惜しまず、病に苦しむトウトウや母親を影から支えているのも彼女だった。だが、真っ直ぐにユーロンのことを信じていたジエが目にしたある光景が、今度はジエの中の嫉妬の火種になるのだった。

第25話  
1シーン目

# 再度～してください



もう少し時間をください

qǐng nǐ zài gěi wǒ yí duàn shí jiān  
请你再给我一段时间

チンニー ザイゲイウォア イードゥアンシュージェン

※注釈：

～本編必要単語～

一定期間＝一段时间

みなさん＝大家

確認はクリックかQRコードで！

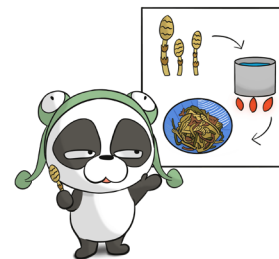


# 「请你再～」の使い方



qǐng nǐ zài kǎo lǜ  
请你再考虑  
チンニーザイカオリュー

再考してください。



qǐng nǐ zài gěi dà jiā jiě shì xià  
请你再给大家解释下  
チンニーザイゲイダージャーエシュシャー

みんなに説明してください。

第25話  
2シーン目

# もう終わりました



彼女とは終わりました

wǒ hé tā yǐ jīng jié shù le  
我和她 已经结束了

ウォアフター イージンジエシューラ

※注釈：

中国語の「和」は「～と」という表現で使うので  
ぜひ覚えましょう！

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

終わる＝結束

戦争＝战争



# 「已经结束了」の使い方



zhè chǎng sài shì yǐ jīng jié shù le  
这场赛事 已经结束了  
ジュエチャンサイシューイージンジエシューラ

このレースはもう終わりました。



zhè chǎng zhàn zhēng yǐ jīng jié shù le  
这场战争 已经结束了  
ジュエチャンジャンジョンイージンジエシューラ

この戦争はもう終わりました。



第25話  
3シーン目

# 約束する



約束する

yī yán wéi dìng  
**一言为定**  
イーヤンウェイディン

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「約束よ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

約束する＝一言为定

ビーチ＝海滩



# 「一言为定」の使い方



jiù àn zhào nǐ suǒ shuō de yī yán wéi dìng  
**就按照你所说的，一言为定**  
ジウアンジャオニスオシュオダ イーヤンウェイディン

あなたが言うように、必ずやります。



zhōu mò jiù qù hǎi tān wán yī yán wéi dìng  
**周末就去海滩玩，一言为定**  
ジョウモージウチューハイタンワン イーヤンウェイディン

週末にビーチに行くことを約束します。

第25話  
4シーン目

# ～であるはずだ



多分違うだろう

yīng gāi bú huì ba  
**应该不会吧**  
インガイ ブファイバ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「そう思います」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

～であるはずだ＝**应该**～

問題ない＝**没问题**



# 「应该」の使い方



できないはずです。



yīng gāi méi wèn tí ba  
**应该没问题吧**  
インガイメイウエンティーバ

問題ないはずです。

# 第 26 話

## 「定まらぬ思い」



# 【エピソード】

キム・ジエとトウトウの間で悩むユーロンに、キム・ジエはさらなる提案を行う。自分の助手としてホテルを辞め、両親と一緒に韓国に来てほしいという踏み込んだものだった。トウトウとの仲は終わったとジエの前では語りながらも、彼女の病室を見舞いに行こうとするユーロンの定まらぬ思いと、もう一度二人の思い出の場所に訪れたいというジエの熱い思い。上手くバランスが取れるのか不安がよぎるラストだ。

第26話  
1シーン目

# ある・いる



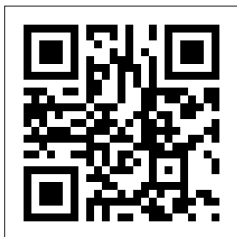
騒ぐことじゃないよ

yǒu shén me ya  
有什么呀  
ヨウシャンマヤ

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
何＝什么

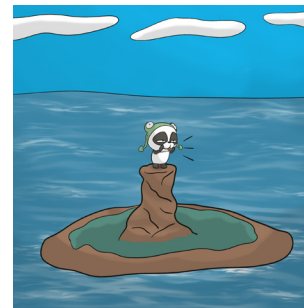


# 「有～」の使い方



yǒu shì ma  
有事吗？  
ヨウシュマ

用事がありますか？



yǒu rén ma  
有人吗？  
ヨウレンマ

誰かいますか？



第26話  
2シーン目

# 替わる



両親に代わってお礼を言います

wǒ tì wǒ de bà ba mā ma xiè xie  
我替我的爸爸妈妈谢谢～

ウォアティ

ウォアダバーバママ

シエシエ

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

父＝爸爸

母＝妈妈

ごめんなさい＝抱歉



# 「替」の使い方



zhēn tì nǐ gǎn dào gāo xìng  
真替你感到高兴  
ジェンティーニーガンダオガオシン

あなたに代わって、私も嬉しく感じます。



tì wǒ gěi tā shuō shēng bào qiàn  
替我给她说声抱歉  
ティーウォアゲイターシュオションバオチエン

私の代わりに、彼女にごめんなさいと伝えてください。

第26話  
3シーン目

# 開始する



nǐ kāi ge jià ba  
**你开个价吧**  
ニーカイガジャーバ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「いくら欲しい？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

言い値＝开价

違反切符＝罚单

注文書・発注書＝订单

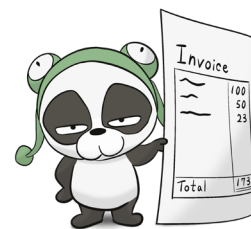


# 「开」の使い方



kāi le yì zhāng fá dān  
**开了一张罚单**  
カイル イージャンファーダン

違反切符を切られました。



kāi le yì zhāng dìng dān  
**开了一张订单**  
カイル イージャンディンダン

注文を開始しました。

第26話  
4シーン目

# ～するな



もうあれこれ考えないで

bié hú sī luàn xiǎng  
**别胡思乱想**  
ビエフスールアンシャン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「余計なことは考えず」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

あれこれ考える＝胡思乱想

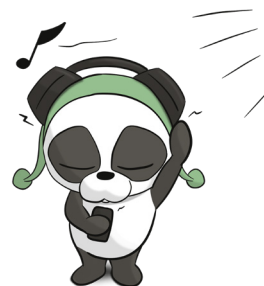


# 「別」の使い方



nǐ bié zhè yàng  
**你别这样**  
ニービエジュエヤン

これをしないでください。



bié hé wǒ shuō huà  
**别和我说话**  
ビエフーウォアシュオファ

話しかけないでください。

# 第 27 話

## 「純白を信じて」



## 【エピソード】

人間は過去から逃れることはできない。キム・ジエが知らなかったトウトウとの関係の暴露だけでなく、機密事項の持ち出しに加担してしまった一度の過ちが、ジエとの間で築いてきた信頼を一瞬のうちに崩壊させてしまう。これから同じ道を歩むはずだった二人。ようやく立ち直り、順風かに見えたジエにもまた新たな決断の時が来た。二人の思い出の場所、チベットのゴン山に「雪の玉」を置いて帰ったジエ。それが彼女の答えだった。



第27話  
1シーン目

～が好きだ



この家が好きなんです

wǒ xǐ huan zhè fáng zi  
我喜欢这房子  
ウォアシーフアンジュエファンズ

※注釈：

～本編必要単語～

家＝房子

食べる＝吃

確認はクリックかQRコードで！



「喜欢」の使い方



wǒ xǐ huan nǐ  
我喜欢你  
ウォアシーフアンニー

私はあなたが好きです。



wǒ xǐ huan chī niú ròu  
我喜欢吃牛肉  
ウォアシーフアンチュニョウロウ

私は牛肉を食べるのが好きです。

第27話  
2シーン目

# たとえ～としても



nǎ pà shì zuì hòu yì wǎn  
**哪怕是最后一晚**  
ナーパーシィ      ズイホウイーワン

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「ここで寝たい」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

たとえ～としても＝哪怕～  
最後＝最后



# 「哪怕」の使い方



nǎ pà nǐ méi yǒu qián mǎi fáng zi  
**哪怕你没有钱买房子**  
ナーパー      ニーメイヨウチエンマイファンズ

たとえ家を買うお金がなくても。



nǎ pà jīn tiān de tiān qì bú tài hǎo  
**哪怕今天的天气不太好**  
ナーパー      ジンティエンダティエンチーブタイハオ

たとえ今日の天気あまりよくなくても。

第27話  
3シーン目

～な限り



あなたがいいなら

zhǐ yào nǐ xǐ huan  
只要你喜欢  
ジュヤオニーシーファン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「あなたがそうしたいのなら」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

～さえすれば＝只要

お金を持っている＝有钱



# 「只要」の使い方



zhǐ yào nǐ yǒu qián  
只要你有钱  
ジュヤオニーヨウチエン

あなたがお金を持っている限り。



zhǐ yào nǐ méi yǒu wàng jì  
只要你没有忘记  
ジュヤオニーメイヨウワンジー

忘れない限り。

第27話  
4シーン目

# できるだけ



何でも言ってくれ

jǐn guǎn shuō  
**尽 管 说**  
ジングアンシュオ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「何かあれば 遠慮なく言ってくれ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

いくらでも＝尽管



# 「尽管」の使い方



jǐn guǎn lái ba  
**尽 管 来 吧**  
ジングアンライバ

かかってこい。



jǐn guǎn wèn ba  
**尽 管 问 吧**  
ジングアンウェンバ

できるだけ聞いてください。



# 第 28 話 「放免」

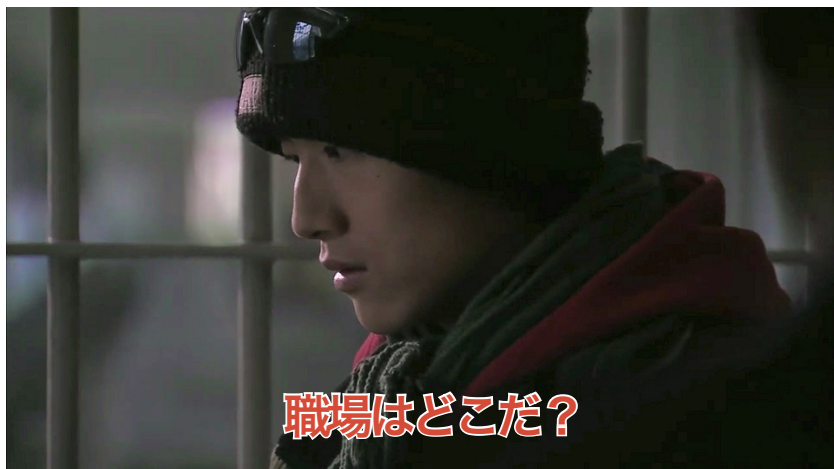


## 【エピソード】

産業スパイ容疑で連行され、全てを失い、そして罪を償うことになったユーロンと、彼の愛に翻弄されたとも言えるトウトウとキム・ジエ、それぞれの歩く道が示される。今まで居場所であった万乗ホテルも、バトラーのユーロンがいなければ、お茶すら飲む気になれないジエ。一方、快復を遂げたトウトウも、“真実”の再起動となる香港デビューに向けて、新しい世界に飛び込んでいく。人生の浮き沈みが凝縮された回だ。

## 第28話 1シーン目

# どこ



nǐ zài nǎ ge dān wèi gōng zuò  
**你在哪个单位工作?**

ニーザイナガ

ダンウェイゴンズオ

※注釈:

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「どこで働いている？」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

職場＝単位

仕事をする＝工作

授業を受ける＝上课



# 「哪」の使い方



nǐ zài nǎ ge dì fang  
**你在哪个地方?**

ニーザイナガディーファン

どこにいますか?



nǐ zài nǎ jiān xué xiào shàng kè  
**你在哪间学校上课?**

ニーザイナガジエンシュエシャオシャンクー

どの学校で授業を受けていますか?

第28話  
2シーン目

～しないで



bú yào yǐn mán  
不要隐瞒  
ブヤオイマン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「ありのまま話さない」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

隠しごまかす＝隐瞒

人を騙す＝骗人



「不要」の使い方



bú yào zhè yàng zi  
不要这样子  
ブヤオジュエヤンズ

このようにしないでください。



bú yào piàn rén  
不要骗人  
ブヤオピエンレン

嘘をつかないで。

第28話  
3シーン目

# 本当に知らない



zhēn bù zhī dao gāi zěn me xiè nǐ  
**真不知道该怎么谢你**  
ジェンブージュダオ ガイザンマシエニー

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「何てお礼を」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
向かい合う＝面对



# 「真不知道」の使い方



zhēn bù zhī dao gāi zěn me bàn  
**真不知道该怎么办**  
ジェンブージュダオ ガイザンマバン

私は本当に何をすべきかわからない。



zhēn bù zhī dao zěn me miàn duì  
**真不知道该怎么面对**  
ジェンブージュダオ ザンマミエンドウイ

私は本当にどう直面すべきかわかりません。



第28話  
4シーン目

# 私に～してどうした



xiè wǒ shén me ya  
**谢我什么呀**  
シエウォア シャンマヤ

※注釈：

～本編必要単語～

礼をする＝谢

騙す＝骗

確認はクリックかQRコードで！



# 「～我什么呀」の使い方



piàn wǒ shén me ya  
**骗我什么呀**  
ピエンウォアシャンマヤ

なんで私に嘘をついたのですか？



shuō wǒ shén me ya  
**说我什么呀**  
シュオウォアシャンマヤ

何か言いましたか？

# 第 29 話 「再出発」



## 【エピソード】

「ここですまずいたから、ここから出直したい」。罪を犯し全てを失ったユーロンと、正義のため暴漢に襲われ脚が不自由になってしまったヤン・ユエ。人生のどん底を経験した二人がホテルのキャリアを積んだ銀海の地で再会するのは、運命的に見えて、実は自然なことなのかもしれない。常にユーロンのことを思い、陰ながら支えてきたユエ。兄妹のような関係と控えめだからこそ、雨の中でユエが叫ぶシーンは強く心を刺す。

第29話  
1シーン目

# まことに・本当に



どうしようもないなら

shí zài bù xíng  
**实在不行**  
シューザイブシン

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「どうしようもなければ」

確認はクリックかQRコードで！



～本編必要単語～

本当に＝实在

だめ＝不行

# 「实在」の使い方



shí zài méi bàn fǎ  
**实在没办法**  
シューザイメイバンファー

本当に方法はありません。



shí zài hěn nán  
**实在很难**  
シューザイヘンナン

本当に大変です。

第29話  
2シーン目

# やはり～した方がいい



彼を説得してよ

nǐ hái shì quàn quān tā ba  
**你还是劝劝他吧**

ニーハイシュ チュエンチュエンターバ

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「あの子を説得してよ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

説得する＝勸

あきらめる＝放弃



# 「还是～吧」の使い方



nǐ hái shì fàng qì ba  
**你还是放弃吧**

ニーハイシュファンチャーバ

あきらめた方がいい。



nǐ hái shì huí qù ba  
**你还是回去吧**

ニーハイシュフイチューバ

戻った方がいい。



第29話  
3シーン目

# ～したいですか？



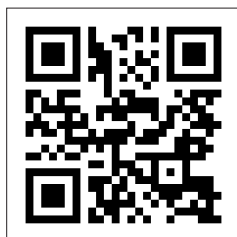
聞きたい？

nǐ xiǎng tīng ma  
你想听吗？  
ニーシャンティンマ

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
聞く＝听



# 「你想～吗」の使い方



nǐ xiǎng chī ma  
你想吃吗？  
ニーシャンチューマ

食べたいですか？



nǐ xiǎng kàn ma  
你想看吗？  
ニーシャンカンマ

見たいですか？

第29話  
4シーン目

# とっくに～した



zǎo jiù yǐ jīng jié shù le  
早就已经结束了  
ザオジウ イージンジェシューラ

※注釈：  
ドラマの字幕は下記の表現になっています。  
「その話はもう終わってるの」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
とっくに＝早就  
すでに＝已经

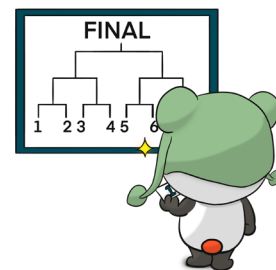


# 「早就已经～了」の使い方



zǎo jiù yǐ jīng méi yǒu xī wàng le  
早就已经没有希望了  
ザオジウイージンメイヨウシーワンラ

とっくにそこに希望はないです。



zǎo jiù yǐ jīng jué dìng le  
早就已经决定了  
ザオジウイージンジュエディンラ

すでに決まっています。

# 第 30 話 「自分の道」



## 【エピソード】

研修の身で抜擢され、数時間の研修でバトラーになったユーロンが、一から出直してバトラー試験を受け、バトラーとしての栄誉である全国接客マナーコンテストへ出演することは、本当の意味での夢の実現だろう。本当に縁のある人は、人生で何度でも出会えるはず。様々な陰謀を乗り越え、最後は多彩な愛の形を視聴者に提示する最終回。仕事も愛も、そして人生も自分らしく歩んでいけるのが幸せであり、その中に真実がある。登場人物たちが見つけた真実について、思いを巡らせてほしい。

第30話  
1シーン目

# のために～しないで



bié wèi wǒ fàng qì  
**别为我放弃**  
ビエウェイウォアファンチー

※注釈：

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～  
残念である＝委屈



# 「别为～」の使い方



bié wèi zì jǐ yí ge rén fèn dòu  
**别为自己一个人奋斗**  
ビエウェイズージーイーガレンフェンドウ

自分のために戦わないでください。



bié wèi tā rén gǎn dào wěi qū  
**别为他人感到委屈**  
ビエウェイターレンガンダオウェイチュー

他人の代わりに悔やまないでください。

第30話  
2シーン目

# 忘れる



wàng jì gào sù nǐ le  
**忘记告诉你了**  
ワンジー ガオスニーラ

※注釈：

～本編必要単語～

忘れる＝忘记

伝える＝告诉

アドバイスをする＝提建议

確認はクリックかQRコードで！



# 「忘记」の使い方



wàng jì hé nǐ shuō le  
**忘记和你说了**  
ワンジーフォーニーシュオラ

あなたに言うのを忘れました。



wàng jì gěi nǐ tí jiàn yì le  
**忘记给你提建议了**  
ワンジーゲイニーティジエンイーラ

あなたにアドバイスをするのを忘れました。



第30話  
3シーン目

# どうしたの？



どうして行かないの

nǐ gàn ma bú qù a  
**你干嘛不去啊**  
ニーガンマァ    ブチューア

※注釈：

ドラマの字幕は下記の表現になっています。

「行かない理由なんて無いよ」

確認はクリックかQRコードで！

～本編必要単語～

行かない＝不去

自分自身＝自己



# 「干嘛」の使い方



nǐ gàn ma bú zì jǐ zuò a  
**你干嘛不自己做啊**  
ニーガンマァ    ブズージーズオア

なぜ自分自身でやってみないの？



nǐ gàn ma bú zì jǐ sī kǎo a  
**你干嘛不自己思考啊**  
ニーガンマァ    ブズージースーカオア

なぜ自分なりに考えてみないの？

# 『少年老い易く学成り難し』

## 「ドラマで学ぶ中国語」

見るドラマから、学ぶために観るドラマ

著作 <日中50周年プロジェクト>

【日中国交正常化50周年記念プロジェクト】

プロデューサー：松永宏美

企画：清水知徳

「ドラマで学ぶ中国語」		
<学習本>	<イラスト>	<発音音声>
安田翔	Karafoo	大蔚・小馨
兼平紀子	ガブリエル レオン	イトウタカユキ
Shinei		西野いつき

<テクニカル アドバイザー>  
keisys

ドラマ「五星大飯店～ファイブスターホテル～」

<https://fivestar55.com/>

企画・制作・著作： ラシャナル・エンターテイメント



**ドラマで学ぶ中国語**

**日中国交正常化50周年記念**  
有限会社ラシャナル・エンターテイメント

